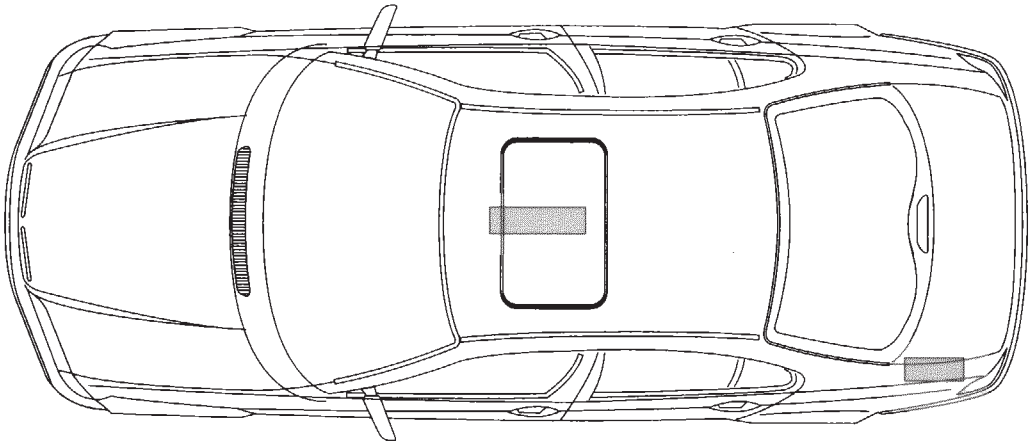
Teile und Zubehör - Einbauanleitung



F 46 84 029 B

Autotelefoneinbau (D-Netz) Handy in Mittelkonsole mit Freisprecheinrichtung für BMW 3er Reihe Limousine (E 46/4)

Nur zum Gebrauch in der BMW HO bestimmt.

Einbauzeit für Fahrzeuge ca. 1,5 Stunden.
Die Einbauzeit kann je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeugs abweichen.
Kenntnisse in der Karosserieelektrik sind Voraussetzung.

Anleitung ist nur gültig für Fahrzeuge mit SA 640 (Telefonvorbereitung).

Einsatz Konsole Telefon und die zweiteilige Kabelführung sind farbabhängig und muß laut ETK gesondert bestellt werden.

Der Leitungskompensator ist nicht Teil des Einbausatzes und muß laut ETK gesondert bestellt werden.

Die Halterung zur Aufnahme der Kommunikationskomponente wird als **Audiogeräteträger** bezeichnet.
Der Audiogeräteträger ist bei SA 602 oder SA 606 oder SA 609 oder SA 672 verbaut.

Bei Fahrzeugen ohne Audiogeräteträger wird zusätzlich ein Grundhalter und eine Halterung SE-Gerät benötigt, die laut ETK gesondert bestellt werden müssen.

Parts and Accessories - Installation Instructions
Mobile telephone installation (D-net) in centre console with hands-free set for BMW 3 Series saloon (E 46/4)

Pièces et accessoires - Notice de montage
Pose du téléphone portable de voiture (réseau D) dans la console centrale, avec dispositif mains libres, pour BMW série 3 berline (E 46/4)

Ricambi ed accessori - Istruzioni per il montaggio
Montaggio dell'autotelefono (rete GSM) cellulare nella consolle centrale con dispositivo vivavoce per la BMW serie 3 berlina (E 46/4)

Onderdelen en Accessoires - Montagehandleiding
Inbouw autotelefoon (D-net) handy in middenconsole met hands-free systeem voor BMW 3-serie sedan (E 46/4)

Peças e Acessórios - Instrução de montagem
Instalação do auto-telefone (rede D) Handy, na consola central, com kit mãos livres, para BMW série 3, Berlina (E 46/4)

Piezas y accesorios - Instrucciones de montaje
Montaje de teléfono (red D) Handy en la consola central, con instalación manos libres, para BMW Serie 3, berlina (E 46/4)

Delar och tillbehör - Monteringsanvisning
Montering av biltelefonen (D-nätet) ficktelefon i mittkonsolen med "hands-free"-anläggning för BMW 3-serien limousine (E 46/4)

Best.-Nr. 01 29 9 410 945 X/97 Printed in Germany

source: www.ow.no

 Beim Verbau ist darauf zu achten, daß Kabel beziehungsweise Leitungen beim Verlegen im Fahrzeug nicht geknickt oder beschädigt werden.◄

Bei Fahrzeugen mit Audiogeräteträger wird das SE-Gerät im Audiogeräteträger hinter der linken Kofferraumverkleidung verbaut.
Bei Fahrzeugen ohne Audiogräteträger wird das SE-Gerät im linken Seitenteil hinter der linken Kofferraumverkleidung verbaut.

Alle Arbeiten sind an LHD Fahrzeugen dargestellt, bei RHD Fahrzeugen muß sinngemäß spiegelbildlich vorgegangen werden.

Positionsnummern beziehen sich nur auf die Übersicht, beziehungsweise auf den Text unter dem dazugehörigen Bild.

Technische Änderungen vorbehalten.

Erforderliche Werkzeuge und Hilfsmittel

1/4 Zoll Steckschlüsselsatz
Steckschlüssel SW8
Schraubendrehersatz
Seitenschneider
Kreuzschlitzschraubendrehersatz
Kabellampe
Steckschlüsselsatz Torx

Inhaltsverzeichnis

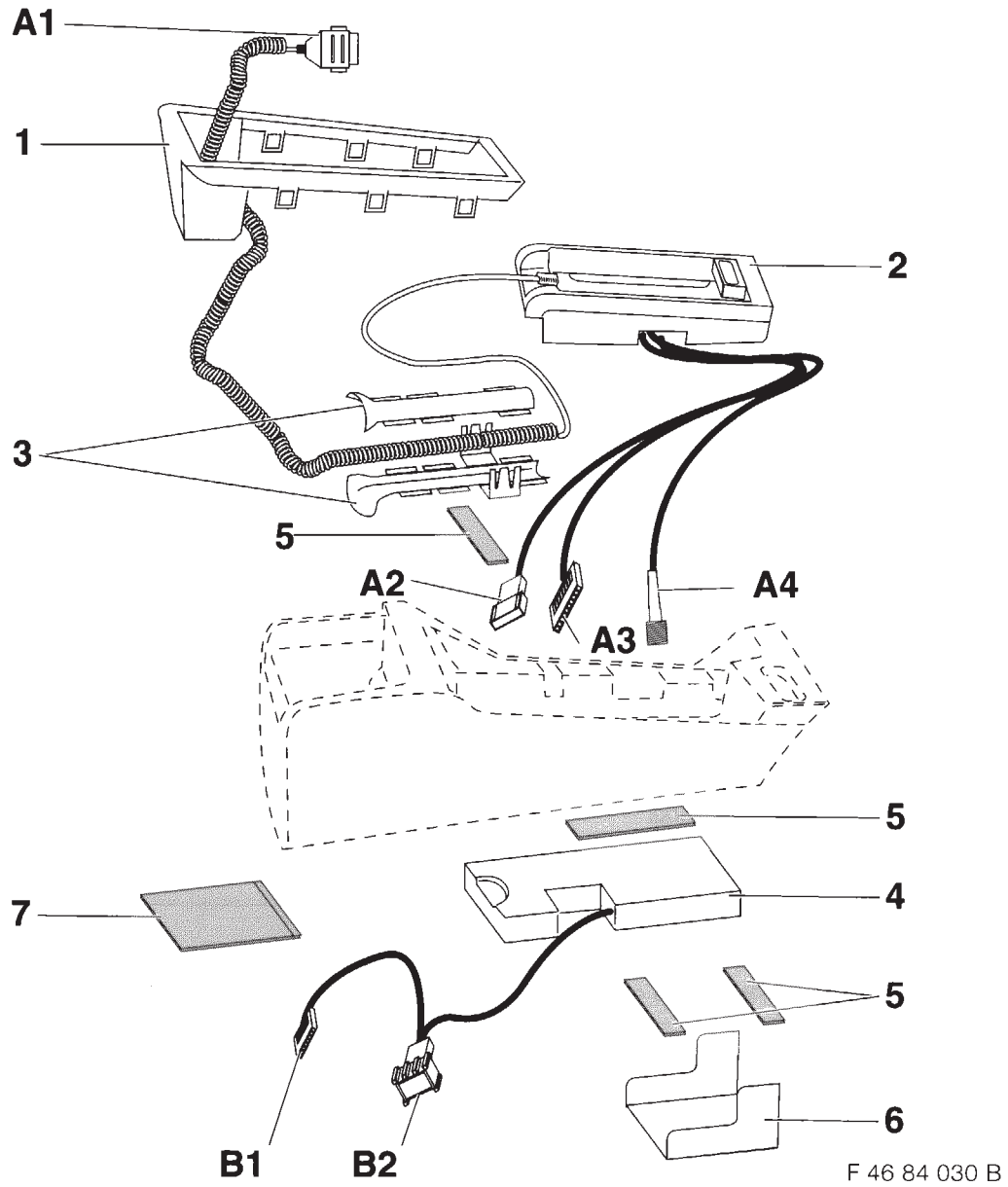
Kapitel		Seite
1.	Notwendige Vorarbeiten am Fahrzeug	2
2.	Übersicht Einbausatz Mittelkonsole	3
3.	Übersicht Einbausatz Kofferraum	4
4.	Mikrofon für Freisprechanlage einbauen	5
5.	Mikrofonleitung prüfen	5
6.	Einbau der Mittelkonsole vorbereiten	6
7.	Mittelkonsole einbauen	7
8.	FSE-Box einbauen (nur Fahrzeuge mit Audiogeräteträger ohne Leitungskompensator)	7
9.	FSE-Box einbauen (nur Fahrzeuge ohne Audiogeräteträger ohne Leitungskompensator)	9
10.	Einbau Leitungskompensator	10
11.	Allgemeine Hinweise	11
12.	Codierung	11
13.	Funktion	11

1. Notwendige Vorarbeiten am Fahrzeug

- Fehlerspeicher ausdrucken
- Batterie abklemmen
- Mittelkonsole ausbauen
- Abdeckung im Himmel vorne ausbauen (Einbauort Mikrofon)
- Seitenverkleidung links im Kofferraum ausbauen
- Einlegefach oder Dosenhalter in Mittelkonsole entfällt

Source: www.ow.no

2. Übersicht Einbausatz Mittelkonsole

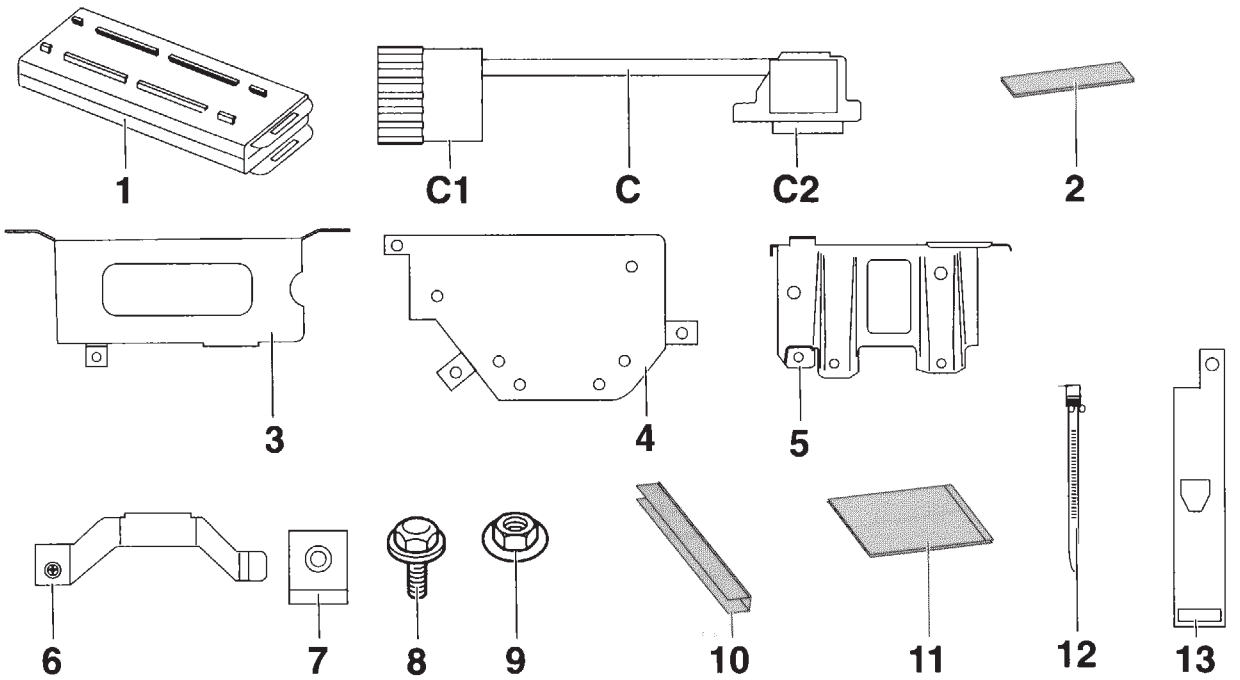


Position	Bezeichnung	Menge
1	Einsatz Konsole	1
2	Eject-Box	1
3	Kabelführung (zweiteilig)	1
4	Interface	1
5	Dichtstreifen	4
6	Halter für Interface	1
7	Klapperschutz (Montageanleitung siehe Seite 11, Kapitel 11 Allgemeine Hinweise)	1

Position	Bezeichnung	Anschlußort im Fahzeug
A1	10poliges Stiftgehäuse	Handy
A2	6poliges Stiftgehäuse	6poliges Buchsengehäuse Interface (B1)
A3	12poliges Buchsengehäuse	12poliges Stiftgehäuse Interface
A4	1poliges Buchsengehäuse	1poliges Stiftgehäuse Antennenkabel Mittelkonsole
B1	6poliges Buchsengehäuse	6poliges Stiftgehäuse Eject-Box (A2)
B2	18poliges Stiftgehäuse	18poliges Buchsengehäuse Telefonkabelbaum Mittelkonsole

source: www.ow.no

3. Übersicht Einbausatz Kofferraum



F 46 84 031 B

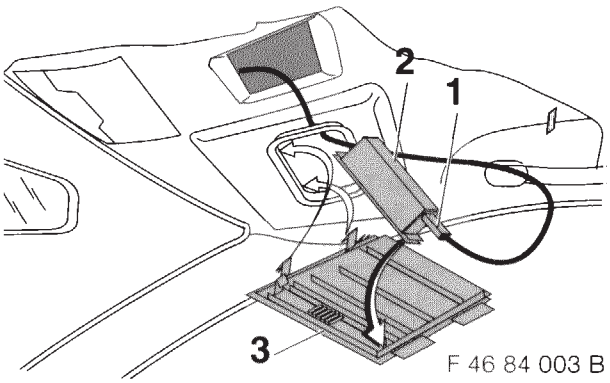
Position	Bezeichnung	Menge
1	FSE-Box (Freisprechladeeinrichtung)	1
2	Dichtstreifen	3
3	Halterung FSE-Box für Fahrzeuge mit Audiogeräteträger	4
4	Grundträger FSE-Box für Fahrzeuge ohne Audiogeräteträger	1
5	Halterung FSE-Box für Fahrzeuge ohne Audiogeräteträger	5
6	Bügel mit Schraube (für Halterung FSE-Box)	1
7	Einsteckmuttern	5
8	Sechskantschraube M5x14	6
9	Muttern mit Scheibe M5	2
10	Kantenschutz 150mm (wird mit 300mm geliefert, muß auf 150mm gekürzt werden)	1
11	Klapperschutz (Montageanleitung siehe Seite 11, Kapitel 11 Allgemeine Hinweise)	1
12	Kabelbänder	4
13	Halteplatte Leitungskompensator (wird vormontiert)	1

Position	Ausführung	Einbauort im Fahrzeug
C	Adapterleitung	
C1	26poliges Stiftgehäuse	26poliges Buchsengehäuse Telefonkabelbaum Kofferraum
C2	25poliges Buchsengehäuse FSE-Box	25poliges Stiftgehäuse FSE-Box

source: www.ow.no

4. Mikrofon für Freisprechanlage einbauen

Nur Fahrzeuge ohne Schiebedach



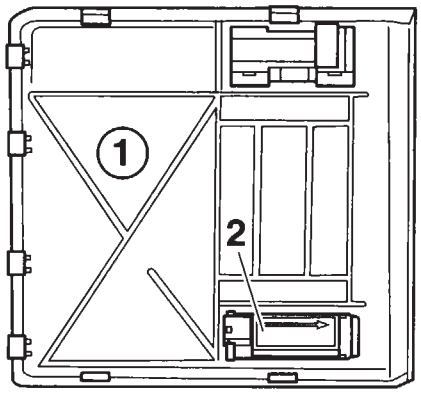
F 46 84 003 B

Vorhandenes zurückgebundenes 3poliges Buchsengehäuse (1) vom Telefonkabelbaum in Mikrofon (2) einstecken.
Mikrofon (2) in Abdeckung (3) einstecken.

Dabei Pfeilrichtung auf Abdeckung (3) und Mikrofon (2) beachten.◂

Abdeckung (3) in Fahrzeughimmel einbauen.

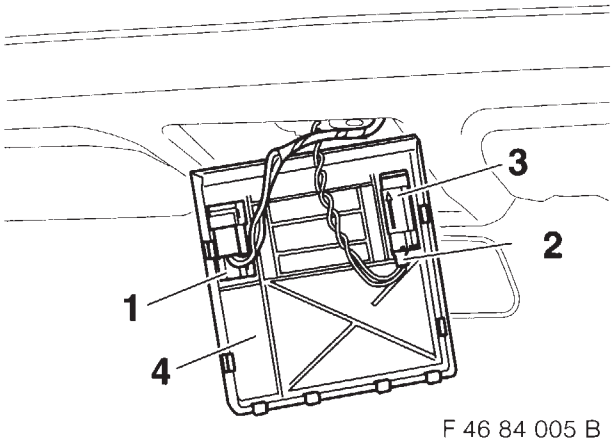
Nur Fahrzeuge mit Schiebedach



F 46 84 004 B

Mikrofon (1) in Abdeckung(2) einstecken.

Dabei Pfeilrichtung auf Abdeckung (2) und Mikrofon (1) beachten.◂

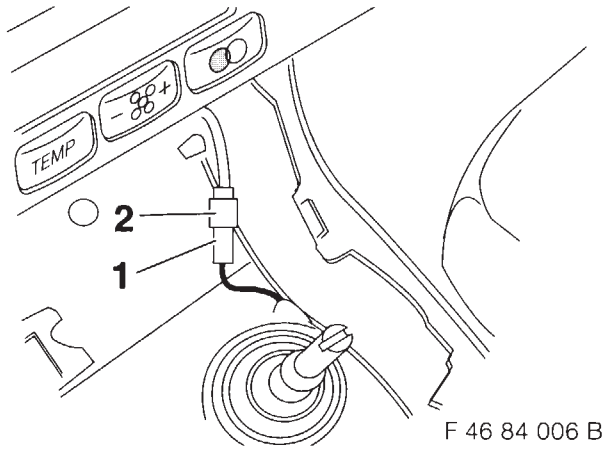


F 46 84 005 B

Schiebedachschalter (1) anschließen.
Vorhandenes zurückgebundenes 3poliges Buchsengehäuse (2) von Telefonkabelbaum in Mikrofon (3) einstecken.
Abdeckung (4) in Fahrzeughimmel einbauen.

5. Mikrofonleitung überprüfen

nur notwendig, falls bei Funktionstest Freisprecheinrichtung ohne Funktion.◂



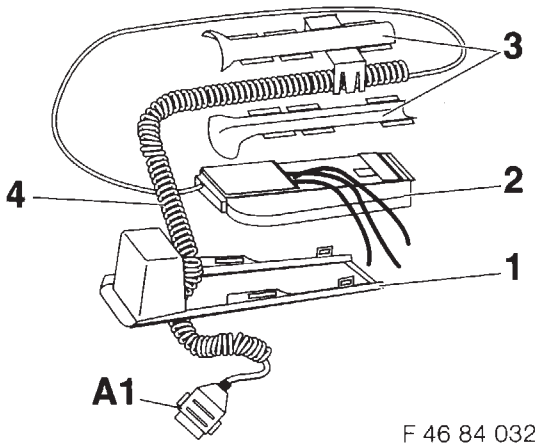
F 46 84 006 B

Blende um Aschenbecher ausbauen.
Teppichboden muß angehoben werden, damit das 3polige Buchsengehäuse und 3polige Stiftgehäuse vom Telefonkabelbaum sichtbar wird.

Vorhandenes zurückgebundenes 3poliges Buchsengehäuse (1) mit 3poligem Stiftgehäuse (2) zusammenstecken.

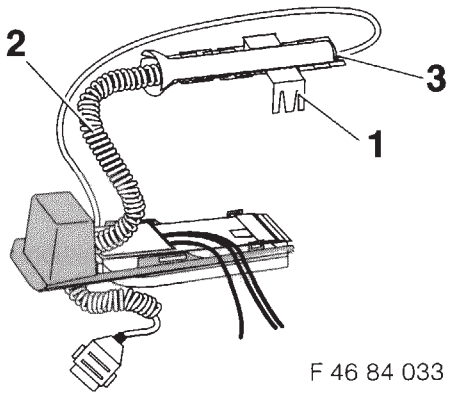
source: www.ow.no

6. Einbau in Mittelkonsole vorbereiten



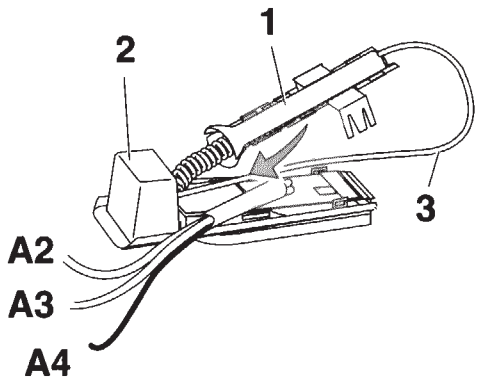
F 46 84 032 B

Anschlußstecker (A1) für Handy durch den Einsatz Konsole (1) durchstecken.
Eject-Box (2) in den Einsatz Konsole (1) einlegen, darauf achten, daß das Kabel nicht eingeklemmt wird.
Kabelführung (3) um das Spiralkabel (4) laut Abbildung legen.



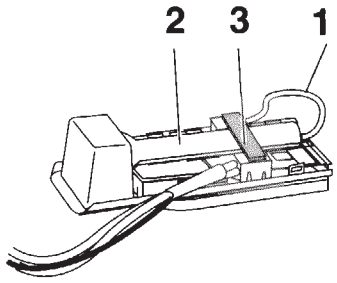
F 46 84 033 B

Kabelführung (1) so zuclipsen, daß der letzte Bogen vom Spiralkabel (2) am Ende (3) der Kabelführung **nicht** sichtbar ist.◂



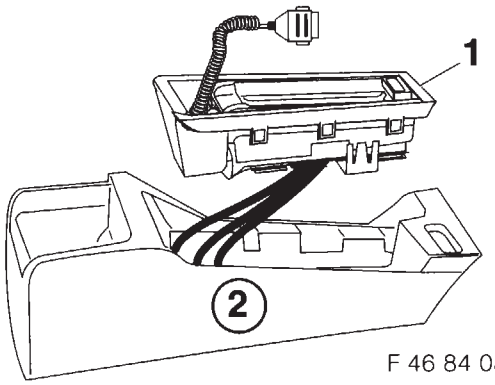
F 46 84 034 B

Kabelführung (1) laut Abbildung einführen und in den Einsatz Konsole (2) so einclipsen, daß die beiden Anschlußleitungen (A2+A3) und Antennenleitung (A4) rechts und der nicht gewendelte Teil (3) des Spiralkabels links unter dem Bügel der Kabelführung (1) liegt.



F 46 84 036 B

Nicht gewendelter Teil (1) des Spiralkabels der Anschlußleitung links neben Kabelführung (2) legen, gegebenfalls Überlänge unter Kabelführung (2) zurückschieben.
Dichtstreifen (3) laut Abbildung auf Kabelführung (2) aufkleben.

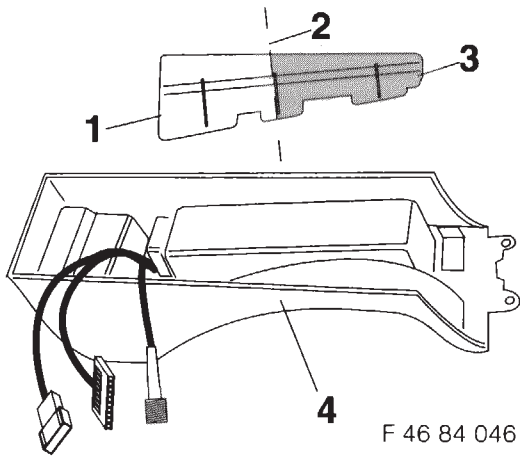


F 46 84 035 B

Vormontierte Eject-Box (1) in ausgebaute Mittelkonsole (2) einführen und einclipsen.

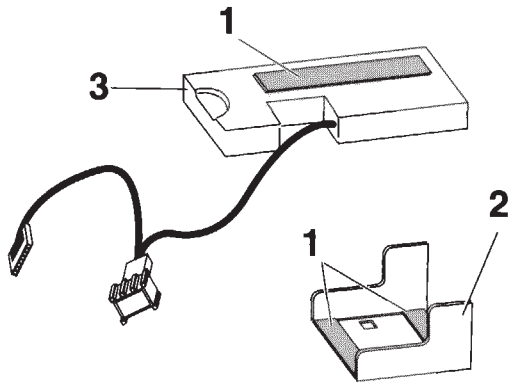
Darauf achten, daß Kabel nicht eingeklemmt werden.◂

Source: www.ow.no



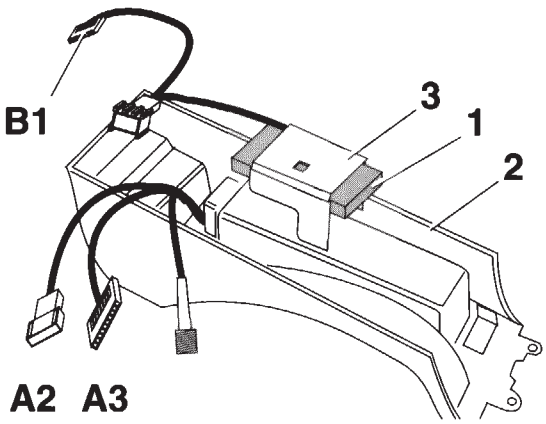
F 46 84 046 B

Verstärkungsteil (1und 3) aus Konsole (4) entnehmen und an vorgeprägter Kante (2) abbrechen.
Überbleibendes Verstärkungsteil (3) in Konsole (4) einstecken.



F 46 84 013 B

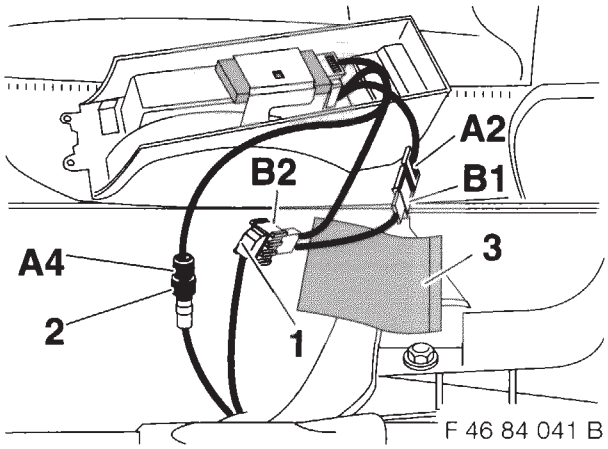
Dichtstreifen (1) laut Abbildung in Halter (2) für Interface (3) einkleben.
Interface (3) in Halter (2) einlegen.
Dichtstreifen auf Interface (3) aufkleben.



F 46 84 037 B

Vorbereitetes Interface (1) auf ausgebaute Mittelkonsole (2) legen und mit Halter (3) befestigen (einclipsen).
Anschlußstecker A3, 12poliges Buchsengehäuse von Eject-Box in Interface einstecken.
Anschlußstecker A2, 6poliges Stiftgehäuse von Eject-Box mit Anschlußstecker B1, 6poliges Buchsengehäuse vom Interface zusammenstecken.

7. Mittelkonsole einbauen



F 46 84 041 B

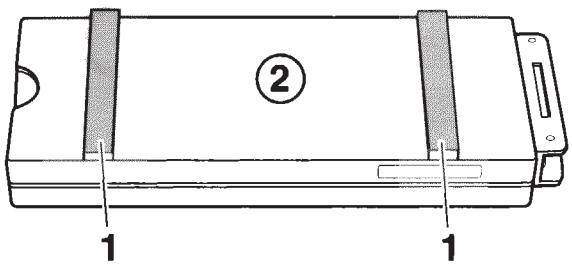
Anschlußstecker B2, 18poliges Stiftgehäuse mit zurückgebundenem 18poligem Buchsengehäuse (1) vom Telefonkabelbaum zusammenstecken.
Anschlußstecker A4, 1poliges Buchsengehäuse mit 1poliges Stiftgehäuse (2) der Antennenleitung vom Telefonkabelbaum verschrauben.

▷ Klapperschutz (3) (Montageanleitung siehe Seite 11, Kapitel 11 Allgemeine Hinweise) so auf Kabelbaum aufkleben, daß alle Steckverbinder (B2+1 und A1+B1) und die Antennenkupplung (2 und A4) umschlossen sind.◁

Das vorhandene zurückgebundene 6polige Buchsengehäuse vom Telefonkabelbaum wird nicht benötigt.

8. FSE-Box einbauen

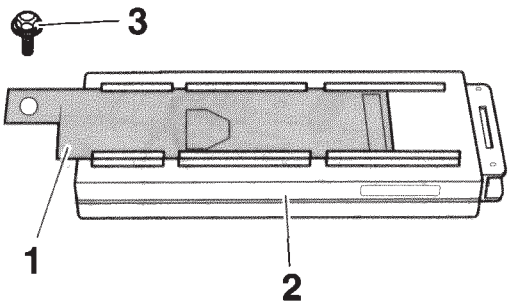
nur Fahrzeuge mit Audiogeräteträger



F 46 84 038 B

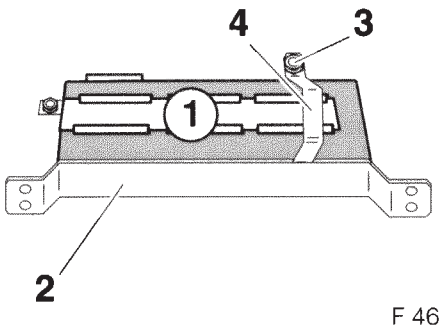
Dichtstreifen (1) laut Abbildung auf FSE-Box (2) aufkleben.

source: www.ow.no



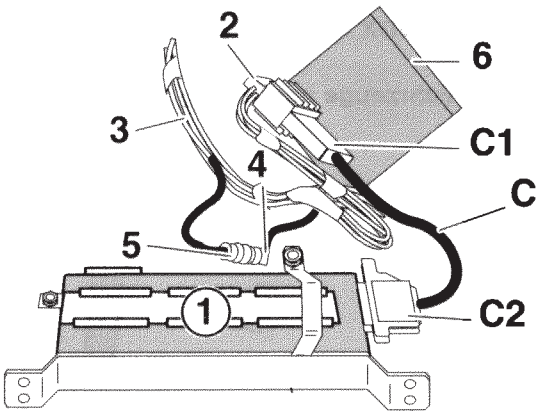
F 46 84 039 B

Halteplatte für Leitungskompensator (1) in FSE (2) einschieben. Sechskantschraube (3) einschrauben (wird bei nachträglicher Kompensormontage benötigt).



F 46 84 047 B

FSE-Box (1) in Halter (2) einlegen und mit Sechskantschraube (3) vom Bügel (4) festschrauben.

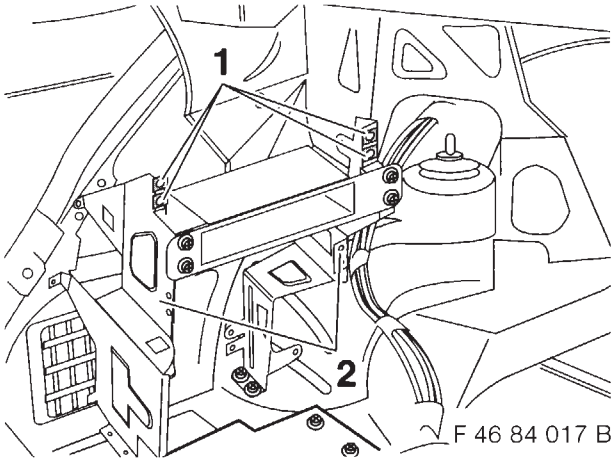


F 46 84 042 B

Adapterleitung (C) mit 25 pol. Buchsengehäuse (C2) auf FSE-Box (1) aufstecken.
26poliges Stiftgehäuse (C1) mit dem zurückgebundenen 26poliges Buchsengehäuse (2) vom Telefonkabelbaum (3) verbinden.
Zurückgebundenes 1poliges gewinkeltes Stiftgehäuse (4) der Fahrzeugantenne mit dem 1poligen Buchsengehäuse (5) der Antennenverbindungsleitung zur Mittelkonsole zusammenschrauben.

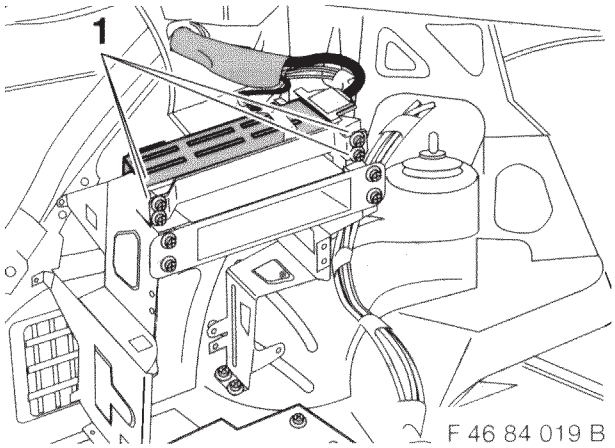
Klapperschutz (6) so auf Kabelbaum aufkleben, daß die Steckverbindung (2 und C1), die Kupplung Antennenkabel (4 und 5) und das 3polige Buchsengehäuse der Anschlußleitung Leitungskompensator umschlossen sind.◂

Beim Verbau des Leitungskompensators sind vor Anbringen des Klapperschutzes die Arbeitsschritte Seite 10, Kapitel 10 Einbau Leistungskompensator durchzuführen.



F 46 84 017 B

Steckmuttern (1) auf Audiogeräteträger (2) aufstecken.



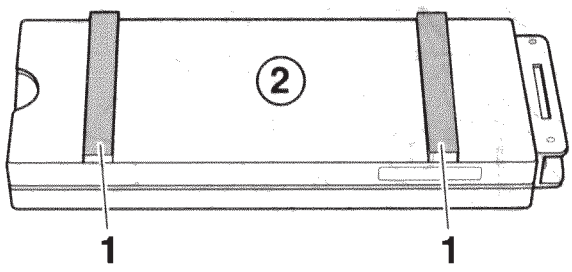
F 46 84 019 B

FSE-Box mit Halter in Audiogeräteträger einschieben und mit Sechskantschrauben (1) befestigen. Kabelbaum mit Kabelbändern befestigen.

Source: www.ow.no

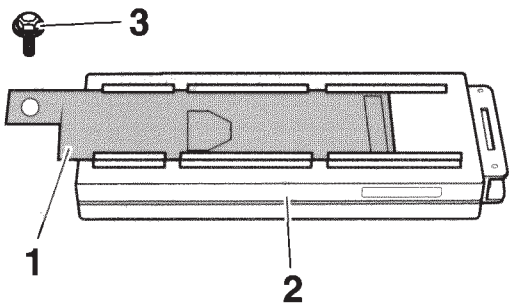
9. FSE-Box einbauen

nur Fahrzeuge ohne Audiogeräteträger



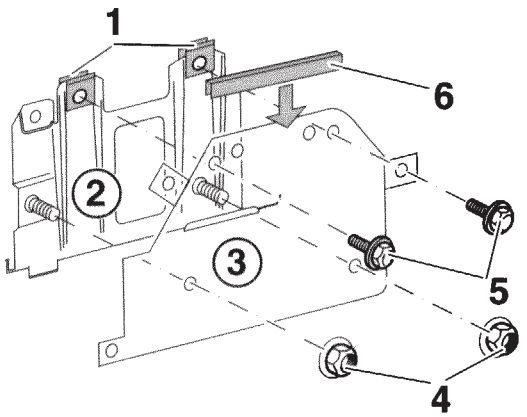
F 46 84 038 B

Dichtstreifen (1) laut Abbildung auf FSE-Box (2) aufkleben.



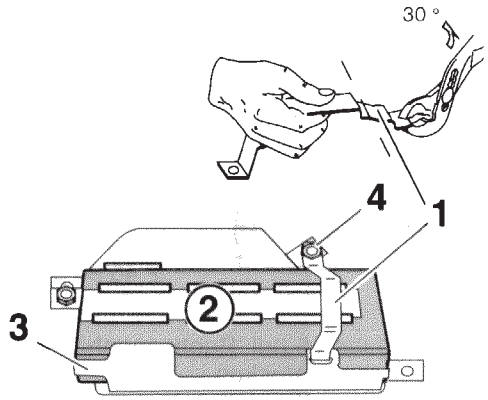
F 46 84 039 B

Halteplatte für Leitungskompensator (1) in FSE (2) einschieben. Sechskantschraube (3) einschrauben (wird bei nachträglicher Montage des Leitungskompensators benötigt).



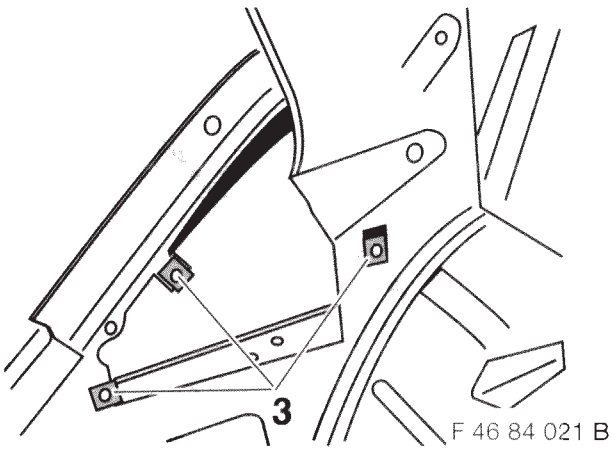
F 46 84 023 B

Einsteckmuttern (1) auf Halter (2) aufstecken. Halter (2) auf Grundhalter (3) auflegen und mit Muttern (4) und Sechskantschrauben (5) befestigen. Kantenschutz (6) aufstecken.



F 46 84 043 B

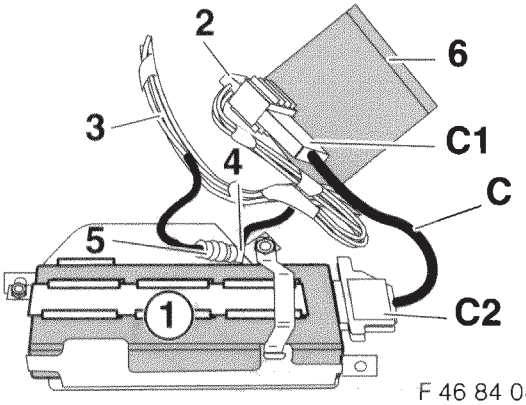
Bügel (1) muß vor dem Einbau laut Abbildung ca. 30° nach oben gebogen werden.
SE-Gerät (2) in Halter (3) einlegen.
Bügel (1) einhaken und Sechskantschraube (4) festschrauben.



F 46 84 021 B

Einsteckmuttern (1) auf Innenblech im Seitenteil links aufstecken.

source: www.ow.no

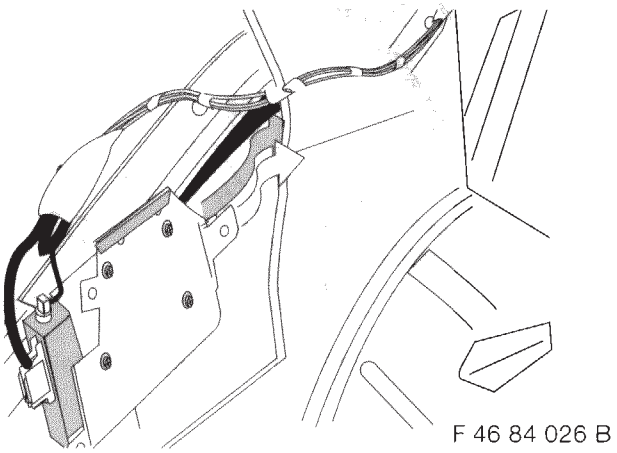


F 46 84 044 B

Adapterleitung (C) mit 25 pol. Buchsengehäuse (C2) auf FSE-Box (1) aufstecken.
26poliges Stiftgehäuse (C1) mit dem zurückgebundenen 26poliges Buchsengehäuse (2) vom Telefonkabelbaum (3) verbinden.
Zurückgebundenes 1poliges gewinkeltes Stiftgehäuse (4) der Fahrzeugantenne mit dem 1poliges Buchsengehäuse (5) der Antennenverbindungsleitung zur Mittelkonsole zusammenschrauben.

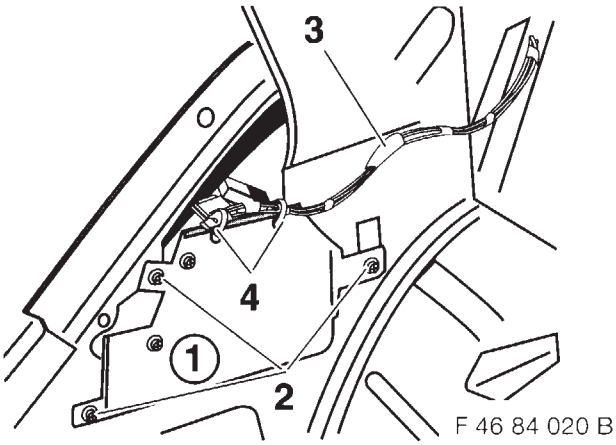
▷ Klapperschutz (6) (Montageanleitung Seite 11, Kapitel 11 Allgemeine Hinweise) so auf Kabelbaum aufkleben, daß die Steckverbindung (2 und C1), die Kupplung Antennenkabel (4 und 5) und das 3polige Buchsengehäuse der Anschlußleitung des Leitungskompensators umschlossen sind.◀

⚠ Beim Verbau des Leitungskompensators sind vor Anbringen des Klapperschutzes die Arbeitsschritte Seite 10, Kapitel 10 Einbau Leitungskompensator durchzuführen.


F 46 84 026 B

Angeschlossene und auf Halter und Grundträger montierte FSE-Box laut Abbildung im Seitenteil einschieben.

⚠ Beim Einschieben keine Kabel beschädigen.

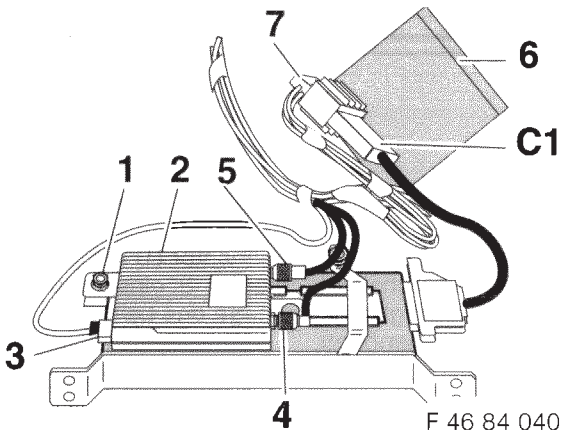


F 46 84 020 B

Grundträger (1) mit Sechskantschrauben (2) festschrauben.
Telefonkabelbaum (3) mit Kabelbindern (4) an Grundhalter (2) befestigen.

10. Einbau Leitungskompensator

Abbildung zeigt Verbau vom Leitungskompensator bei Fahrzeug mit Audiogeräteträger, bei Fahrzeug ohne Audiogeräteträger ist sinngemäß vorzugehen.



F 46 84 040 B

Antennenleitung auseinanderschrauben.
Sechskantschraube (1) herausschrauben.
Leitungskompensator (2) einsetzen und mit Sechskantschraube (1) festschrauben.
Zurückgebundenes 3 poliges Buchsengehäuse (3) in Leitungskompensator (2) einstecken.
1poliges Stiftgehäuse (4) der Antennenleitung an 1poliges Buchsengehäuse vom Leitungskompensator (2) anschrauben.
1poliges Buchsengehäuse (5) des Verbindungskabels zur Mittelkonsole auf 1poliges Stiftgehäuse des Leitungskompensators (2) anschrauben.

▷ Klapperschutz (6) so auf Kabelbaum aufkleben, daß die Steckverbindungen (7 und C1) umschlossen sind.◀

source: www.ow.no

11. Allgemeine Hinweise

Fahrzeug in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus zusammenbauen.

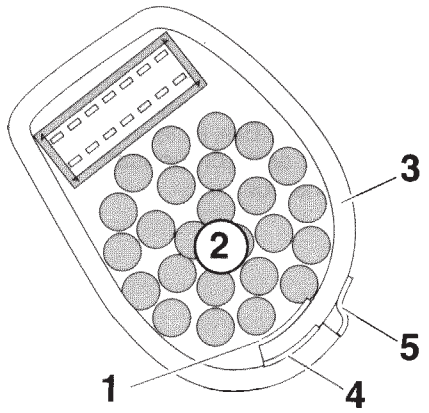
Batterie anklemmen.

Fehlerspeicher ausdrucken.

Funktionsprüfung mit Test der Freisprechanlage durchführen.

▷ Sollte das Mikrofon nicht in Funktion sein, muß wie unter Kapitel 5 Seite 5 die Steckverbindung überprüft werden.◁

Montageanleitung Klapperschutz



F 46 84 070 B

Montageklebestreifen (1) abziehen und auf Unterkante Kabelbaum (2) aufkleben.
Klapperschutz (3) um Kabelbaum (2) inclusive Steckgehäuse legen und mit Hilfsklebestreifen (4) auf Klapperschutz (3) fixieren.
Verschlußklebestreifen (5) abziehen und auf Klapperschutz (3) aufkleben.

12. Codierung

Dieses System ist nicht codierrelevant.

13. Funktion

Die Funktions des Autotelefons ist in der Anleitung „Autotelefon" beschrieben.

source: www.ow.no

Mobile telephone installation (D-net) in centre console with hands-free set for BMW 3 Series saloon (E 46/4)

Intended for use in BMW dealer organisation only.

Installation time approx. 1.5 hours which can vary depending on the condition and equipment of the vehicle.
Knowledge of the body electrical system is required.

These installation instructions only apply to vehicles with option 640 (telephone provisions).

The console insert for the telephone and the two-piece cable guide are colour-dependent and must be ordered separately as specified in the EPC.

The compensator is not included in the installation kit and must be ordered separately as specified in the EPC.

The support fixture for mounting the communication components is referred to as the **audio units carrier**. The audio units carrier is fitted in conjunction with option 602 or option 606 or option 609 or option 672.

For vehicles without the audio units carrier, a basic support bracket and retaining fixture for the transceiver will be additionally required and must be ordered separately as stipulated in the EPC.

▷ Particular care must be taken when installing cables or lines to ensure that they are not kinked, bent or damaged.◀

On vehicles with the audio units carrier, the transceiver is fitted in the audio units carrier behind the left-hand luggage compartment trim.
On vehicles without the audio units carrier, the transceiver is fitted in the left-hand side section behind the left-hand luggage compartment trim.

All the jobs described refer to LHD vehicles, the relevant procedure is mirror-inverted on RHD vehicles.

Item numbers refer only to the overview or to the text under the corresponding figure.

Subject to technical modifications.

Required tools and other equipment

1/4 inch set of sockets
Socket wrench WAF 8 mm
Set of screwdrivers
Side cutter
Set of screwdrivers for recessed cross head screws
Inspection lamp
Set of Torx wrenches

Contents

Section

1. Vehicle Preparation
2. Overview of Centre Console Installation Kit
3. Overview of Luggage Compartment Installation Kit
4. Installing Microphone for Hands-Free Set
5. Checking Microphone Line
6. Preparing Installation of Centre Console
7. Installing Centre Console
8. Installing Hands-Free Box (only vehicles with audio units carrier and without compensator)
9. Installing Hands-Free Box (only vehicles without audio units carrier and compensator)
10. Installing Compensator
11. General Notes
12. Encoding
13. Function

1. Vehicle Preparation

- Print out fault memory
- Disconnect battery
- Remove centre console
- Remove cover in front headliner (installation location of microphone)
- Remove left-hand side trim panel in luggage compartment
- No oddments tray or can holder in centre console

source: www.ow.no

2. Overview of Centre Console Installation Kit

F 46 84 030 B

Item	Description	Qty.
1	Console insert	1
2	Eject box	1
3	Cable guide (two-piece)	1
4	Interface	1
5	Sealing strip	4
6	Bracket for interface	1
7	Anti-rattle pad (for mounting instructions, refer to Page 16, Section 11 "General Notes")	1

Item	Version	Connection location in vehicle
A1	10-pin pin housing	Mobile phone
A2	6-pin pin housing	6-pin socket housing, interface (B1)
A3	12-pin socket housing	12-pin pin housing, interface
A4	1-pin socket housing	1-pin pin housing, antenna cable centre console
B1	6-pin socket housing	6-pin pin housing, eject box (A2)
B2	18-pin pin housing	18-pin socket housing, telephone wiring harness centre console

3. Overview of Luggage Compartment Installation Kit

F 46 84 031 B

Item	Description	Qty.
1	Hands-free box (hands-free facility)	1
2	Sealing strip	3
3	Support bracket hands-free box for vehicles with audio units carrier	4
4	Basic mounting bracket hands-free box for vehicles without audio units carrier	1
5	Support bracket hands-free box for vehicles without audio units carrier	5
6	Retainer with screw (for support bracket hands-free set)	1
7	Speed nut	5
8	Hexagon screw M5x14	6
9	Nut with washer M5	2
10	Edge guard 150 mm (supplied at 300 mm, must be shortened to 150 mm)	1
11	Anti-rattle pad (for mounting instructions, see Page 16, Section 11 "General Notes")	1
12	Cable tie	4
13	Compensator retaining plate (preassembled)	1

Item	Version	Installation location in vehicle
C	Adapter lead	
C1	26-pin pin housing	26-pin socket housing, telephone wiring harness in luggage compartment
C2	25-pin socket housing, hands-free box	25-pin pin housing, hands-free box

source: www.ow.no

4. Installing Microphone for Hands-Free Set

only vehicles without sunroof

F 46 84 003 B

Connect tied-back 3-pin socket housing (1) from telephone wiring harness to microphone (2).
Fit microphone (2) in cover (3).

▷ Observe direction indicated by arrow on cover (3) and microphone (2).◀

Fit cover (3) in vehicle headliner.

only vehicles with sunroof

F 46 84 004 B

Fit microphone (1) in cover (2).

▷ Observe direction indicated by arrow on cover (2) and microphone (1).◀

F 46 84 005 B

Connect sunroof switch (1). Plug tied-back 3-pin socket housing (2) of telephone wiring harness into microphone (3). Fit cover (4) in vehicle headliner.

5. Checking Microphone Line

▷ Only necessary if hands-free set inoperative during function test.◀

F 46 84 006 B

Remove finisher surrounding ashtray.
Raise carpet so that the 3-pin socket housing and 3-pin pin housing of the telephone wiring harness are visible.

Connect tied-back 3-pin socket housing (1) to 3-pin pin housing (2).

6. Preparing Installation of Centre Console

F 46 84 032 B

Pass plug connector (A1) for mobile phone through console insert (1).
Fit eject box (2) in console insert (1) making sure the cable is not trapped.
Place cable guide (3) about spiral cable (4) as illustrated.

F 46 84 033 B

▷ Clip cable guide (1) closed such that the last bend of spiral cable (2) is **not** visible at the end (3) of the cable guide.◀

F 46 84 034 B

⚠ Fit cable guide (1) as illustrated and clip in console insert (2) such that both connection leads (A2 + A3) and antenna cable (A4) on the right and the part (3) of the spiral cable not used on the left are fitted under the retainer of cable guide (1).

F 46 84 036 B

Place uncoiled part (1) of spiral cable for left-hand connection line next to cable guide (2), if necessary, push back excess length and cable guide (2).
Adhere sealing strip (3) as illustrated on cable guide (2).

F 46 84 035 B

Insert preassembled eject box (1) in removed centre console (2) and clip in position.

▷ Make sure that the cables are not trapped.◀

F 46 84 046 B

Remove reinforcement (1 and 3) from centre console (4) and break at prepunched edge (2).
Fit remaining reinforcement piece (3) in console (4).

F 46 84 013 B

Adhere sealing strip (1) as illustrated in support bracket (2) for interface (3).
Fit interface (3) in support bracket (2).
Adhere sealing strip on interface (3).

F 46 84 037 B

Place prepared interface (1) on removed centre console (2) and secure (clip) to support bracket (3).
Connect plug connector A3, 12-pin socket housing of eject box into interface.
Connect plug connector A2, 6-pin pin housing of eject box to plug connector B1, 6-pin socket housing of interface.

source: www.ow.no

7. Installing Centre Console

F 46 84 041 B

Connect plug connector B2, 18-pin pin housing to tied-back 18-pin socket housing (1) of telephone wiring harness.
Screw together plug connector A4, 1-pin socket housing and 1-pin pin housing (2) of antenna line from telephone wiring harness.

Adhere anti-rattle pad (3) (for mounting instructions, see Page 16, Section 11 "General Notes") to wiring harness such that it covers all plug connectors (B2 + 1 and A1 + B1) and the antenna coupling (2 and A4).◄

The tied-back 6-pin socket housing from the telephone wiring harness is not required.

8. Installing Hands-Free Box

only vehicles with audio units carrier

F 46 84 038 B

Adhere sealing strips (1) to hands-free box (2) as illustrated.

F 46 84 039 B

Slide compensator retaining plate (1) into hands-free box (2). Screw in hexagon screw (3) (required for subsequently fitting compensator).

F 46 84 047 B

Fit hands-free box (1) in mounting bracket (2) and secure by firmly tightening hexagon screw (3) of retainer (4).

F 46 84 042 B

Connect adapter lead (C) with 25-pin socket housing (C2) to hands-free box (1).
Connect 26-pin pin housing (C1) to tied-back 26-pin socket housing (2) from telephone wiring harness (3).
Screw together tied-back 1-pin angled pin housing (4) of vehicle antenna and 1-pin socket housing (5) of antenna connecting line to centre console.

Adhere anti-rattle pad (6) onto wiring harness such that it covers the plug connections (2 and C1), antenna cable coupling (4 and 5) and the 3-pin socket housing of the compensator connection lead.◄

When fitting the compensator, the jobs described on Page 16, Section 10 "Installing compensator" should be carried out before fitting the anti-rattle pad.

F 46 84 017 B

Fit speed nuts (1) on audio units carrier (2).

F 46 84 019 B

Slide hands-free set with support bracket into audio units carrier and secure with hexagon screws (1).
Secure wiring harness with cable ties.

9. Installing Hands-Free Box

only vehicles without audio units carrier

F 46 84 038 B

Adhere sealing strips (1) on hands-free box (2) as illustrated.

F 46 84 039 B

Slide compensator retaining plate (1) into hands-free box (2). Screw in hexagon screw (3) (required for subsequently fitting compensator).

F 46 84 023 B

Fit speed nuts (1) on support bracket (2).
Place support bracket (2) on basic mounting bracket (3) and secure with nuts (4) and hexagon screws (5).
Fit edge guard (6).

F 46 84 043 B

Retainer (1) must be bent approx. 30° upward as illustrated prior to installation.
Fit hands-free box (2) in support bracket (3).
Hook retainer (1) into position and firmly secure with hexagon screw (4).

F 46 84 021 B

Fit speed nuts (1) on inner panel in left-hand side section.

F 46 84 044 B

Connect adapter lead (C) with 25-pin socket housing (C2) to hands-free box (1).
Connect 26-pin pin housing (C1) to tied-back 26-pin socket housing (2) from telephone wiring harness (3).
Screw together tied-back 1-pin angled pin housing (4) of vehicle antenna and 1-pin socket housing (5) of antenna connecting line to centre console.

Adhere anti-rattle pad (6) onto wiring harness such that it covers the plug connections (2 and C1), the antenna cable coupling (4 and 5) and the 3-pin socket housing of the compensator connection lead.◄

When fitting the compensator, the jobs described on Page 16, Section 10 "Installing compensator" should be carried out before fitting the anti-rattle pad.

source: www.ow.no

F 46 84 026 B

Fit connected hands-free box mounted on support bracket and mounting bracket in side section as illustrated.

⚠ Make sure not to damage any cables when fitting in position.

F 46 84 020 B

Firmly secure basic mounting bracket (1) with hexagon screws (2).
Secure telephone wiring harness (3) with cable ties (4) to basic mounting bracket (2).

10. Installing Compensator

The illustration shows the installation of the compensator on vehicles with an audio units carrier, the same procedure should be followed for vehicles without an audio units carrier.

F 46 84 040 B

Unscrew antenna lead.
Unscrew hexagon screw (1).
Fit compensator (2) in position and firmly tighten with hexagon screw (1).
Plug tied-back 3-pin socket housing (3) into compensator (2).
Screw 1-pin pin housing (4) of antenna lead to 1-pin socket housing of compensator (2).
Screw 1-pin socket housing (5) of connecting cable to centre console to 1-pin pin housing on compensator (2).

▷ Adhere anti-rattle pad (6) onto wiring harness such that it covers the plug connections (7 and C1).◀

11. General Notes

Assemble vehicle in reverse order of disassembly.
Reconnect battery.

Print out defect code.

Carry out function test by testing the hands-free set.

▷ If the microphone is not operable, check the plug connection as described under Section 5, Page 14.◀

Mounting instructions for anti-rattle pad

F 46 84 070 B

Remove protective film on adhesive strips (1) and adhere to under edge of wiring harness (2). Place anti-rattle pad (3) about wiring harness (2) including connector housings and secure with additional adhesive strip (4) on anti-rattle pad (3).
Remove end adhesive strip (5) and adhere on anti-rattle pad (3).

12. Encoding

This system does not require encoding.

13. Function

The function of the cellular telephone is described in the "Cellular telephone" operating instructions.

source: www.ow.no

Pose du téléphone portable de voiture (réseau D) dans la console centrale, avec dispositif mains libres, pour BMW série 3 berline (E 46/4)

Cette notice ne concerne que le réseau de concessionnaires BMW.

Temps de pose : 1,5 heures.
Le temps de pose peut varier suivant l'état et l'équipement du véhicule.
L'opérateur doit disposer de connaissances en électricité carrosserie.

Notice applicable uniquement aux véhicules dotés de l'option 640 (préparation téléphone).

Le boîtier de la console du téléphone et le passe-câble en 2 parties dépendent de la teinte et doivent être commandés séparément à l'aide du Catalogue électronique de pièces.

Le compensateur de câble ne fait pas partie du kit et doit être commandé à part au moyen du Catalogue électronique de pièces.

Le support destiné à recevoir les composants de communication est appelé **« support audio »**. Le support audio est déjà posé avec les options 602, 606, 609 ou 672.

Si le véhicule est dépourvu du support audio, vous aurez besoin d'un support de base et d'une fixation pour appareil E/R, qu'il faut commander séparément au moyen du Catalogue électronique de pièces.

▷ Lors de la pose de câbles ou conducteurs, l'opérateur doit veiller à ne pas les couder, ni les endommager.◀

Sur les véhicules à support audio, l'appareil E/R se pose dans le support audio, derrière le garnissage gauche du coffre à bagages.
Sur les véhicules sans support audio, l'appareil E/R se pose dans la partie latérale gauche, derrière le garnissage gauche du coffre à bagages.

Toutes les opérations sont décrites pour des véhicules à DG. Pour les véhicules à DD, il faut procéder de manière symétrique.

Les numéros de référence concernent uniquement le schéma d'ensemble ou le texte situé sous la figure correspondante.

Sous réserve de modifications techniques.

Outils et moyens auxiliaires nécessaires

Jeu de clé à pipes 1/4 pouce
Clé à pipe de 8 mm
Jeu de tournevis
Pince coupante
Jeu de tournevis cruciformes
Lampe à câble
Jeu de clé à pipes Torx

Sommaire

Chapitre

1. Préparation du véhicule
2. Liste kit de montage console centrale
3. Liste kit de montage coffre à bagages
4. Pose du microphone pour dispositif mains libres
5. Vérification du cordon du microphone
6. Préparation de la pose de la console centrale
7. Pose de la console centrale
8. Pose coffret FSE (uniquement pour véhicules avec support audio)
9. Pose coffret FSE (uniquement pour véhicules sans support audio)
10. Pose du compensateur de câble
11. Instructions générales
12. Codage
13. Fonctionnement

1. Préparation du véhicule

- Imprimer la mémoire de défauts
- Débrancher la batterie
- Déposer la console centrale
- Déposer l'habillage du pavillon avant (emplacement du microphone)
- Déposer l'habillage latéral à gauche du coffre à bagages
- Le casier ou support de boîte situé dans la console centrale n'est plus nécessaire

source: www.ow.no

2. Liste kit de montage console centrale

F 46 84 030 B

Rep.	Désignation	Quantité
1	Boîtier console	1
2	Coffret d'éjection	1
3	Passe-câble (deux parties)	1
4	Interface	1
5	Bande d'étanchéité	4
6	Support pour interface	1
7	Protection antibattement (notice de montage, voir page 21, chapitre 11 Instructions générales)	1

Rep.	Type	Point de branchement dans le véhicule
A1	Boîtier mâle à 10 broches	Portable
A2	Boîtier mâle à 6 broches	Boîtier femelle à 6 broches interface (B1)
A3	Boîtier femelle à 12 broches	Boîtier mâle à 12 broches interface
A4	Boîtier femelle à 1 broche	Boîtier mâle 1 pôle câble d'antenne console centrale
B1	Boîtier femelle à 6 broches	Boîtier mâle à 6 broches coffret d'éjection (A2)
B2	Boîtier mâle à 18 broches	Boîtier femelle à 18 broches faisceau téléphonique console centrale

3. Liste kit de montage coffre à bagages

F 46 84 031 B

Repère	Désignation	Quantité
1	Coffret FSE (dispositif de charge mains libres)	1
2	Bande d'étanchéité	3
3	Support coffret FSE pour véhicules à support audio	4
4	Support de base coffret FSE pour véhicules sans support audio	1
5	Support coffret FSE pour véhicules sans support audio	5
6	Etrier avec vis (pour support coffret FSE)	1
7	Ecrous	5
8	Vis six-pans M5x14	6
9	Ecrous avec rondelle M5	2
10	Protection des bords 150 mm (fournie à 300 mm, à couper à 150 mm)	1
11	Protection antibattement (notice de montage, voir page 21, chapitre 11 Instructions générales)	1
12	Colliers à câble	4
13	Plaque de maintien compensateur de câble (prémonté)	1

Repère	Type	Point de montage dans le véhicule
C	Câble adaptateur	
C1	Boîtier mâle à 26 broches	Boîtier femelle à 26 broches faisceau câbles téléphoniques coffre à bagages
C2	Boîtier femelle à 25 broches coffret FSE	Boîtier mâle à 25 broches coffret FSE

source: www.ow.no

4. Pose du microphone pour dispositif mains libres

uniquement pour véhicules sans toit ouvrant

F 46 84 003 B

Brancher dans le microphone (2) le boîtier femelle replié (1) à 3 broches du faisceau téléphonique.
Enfoncer le microphone (2) dans le couvercle (3).

 Ce faisant, veiller au sens de la flèche située sur le couvercle (3) et sur le microphone (2).◄

Monter le couvercle (3) dans le pavillon du véhicule.

uniquement pour véhicules avec toit ouvrant

F 46 84 004 B

Brancher le microphone (1) dans le couvercle (2).

 Ce faisant, veiller au sens de la flèche située sur le couvercle (2) et sur le microphone (1).◄

F 46 84 005 B

Brancher l'interrupteur du toit ouvrant (1).
Brancher dans le microphone (3) le boîtier femelle replié (2) à 3 broches du faisceau téléphonique.
Monter le couvercle (4) dans le pavillon du véhicule.

5. Vérification du cordon du microphone

 Nécessaire uniquement si le dispositif mains libres ne fonctionne pas lors de l'essai.◄

F 46 84 006 B

Déposer le cache situé autour du cendrier.
Soulever la moquette afin de voir le boîtier femelle à 3 broches et le boîtier mâle à 3 broches du faisceau téléphonique.

Connecter le boîtier femelle (1) à 3 broches au boîtier femelle (2) à 3 broches.

6. Préparation de la pose de la console centrale

F 46 84 032 B

Faire passer la fiche (A1) du portable à travers le boîtier de console (1).
Placer le coffret d'éjection (2) dans le boîtier de console (1) en veillant à ne pas coincer le câble.
Comme indiqué sur le schéma, poser le passe-câble (3) autour du câble spiral (4).

F 46 84 033 B

 Clipser le passe-câble (1) de façon que la dernière spire du câble spiral (2) **ne** soit pas visible sur la fiche (3) de raccordement.◄

F 46 84 034 B

 Comme l'indique le schéma, introduire le passe-câble (1) et le clipser dans le boîtier de console (2) de façon que les deux cordons de branchement (A2 et A3) et le câble d'antenne se trouvent à droite et la partie non utilisée (3) du câble spiral à gauche, sous l'étrier du passe-câble (1).

F 46 84 036 B

Poser à gauche du passe-câble (2) la partie non utilisée (1) du câble spiral du cordon de branchement, le cas échéant, repousser le trop-plein sous le passe-câble (2).
Coller la bande d'étanchéité (3) sur le passe-câble (2), comme indiqué sur le schéma.

F 46 84 035 B

Introduire et clipser dans la console centrale déposée (2) le coffret d'éjection prémonté (1).

 Ce faisant, faire attention à ne pas coincer les câbles.◄

F 46 84 046 B

Sortir les renforts (1 et 3) de la console (4) et les briser sur le bord prémarqué (2).
Enfoncer dans la console (4) la partie restante (3) du renfort.

F 46 84 013 B

Comme indiqué sur la figure, coller la bande d'étanchéité (1) dans le support (2) de l'interface (3).
Poser l'interface (3) dans le support (2).
Coller la bande d'étanchéité (1) sur l'interface (3).

F 46 84 037 B

Poser sur la console centrale déposée (2) l'interface préparée (1) et fixer avec le support (3) (clipser).
Enfoncer dans l'interface la fiche A3, le boîtier femelle à 12 broches du coffret d'éjection.
Connecter la fiche A2, le boîtier mâle à 6 broches du coffret d'éjection avec la fiche B1, le boîter femelle à 6 broches de l'interface.

source: www.ow.no

7. Pose de la console centrale

F 46 84 041 B

Connecter la fiche B2, le boîtier mâle à 18 broches au boîtier femelle (1) à 18 broches (relié vers l'arrière) du faisceau téléphonique.
Visser la fiche A4, boîtier femelle à 1 pôle au boîtier mâle à 1 pôle (2) du câble d'antenne du faisceau téléphonique.

 Coller la protection antibattement (3) (notice de montage, voir page 21, chapitre 11 Instructions générales) sur le faisceau de façon que tous les connecteurs (B2 + 1 et A1 + B1) soient entourés.◄

Le boîtier femelle à 6 broches du faisceau téléphonique (replié) n'est plus nécessaire.

8. Pose coffret FSE

uniquement pour véhicules avec support audio

F 46 84 038 B

Comme indiqué sur le schéma, coller la bande d'étanchéité (1) sur le coffret FSE (2).

F 46 84 039 B

Introduire la plaque de maintien du compensateur de câble (1) dans le FSE (2). Visser la vis six-pans (3) (nécessaire pour montage ultérieur du compensateur).

F 46 84 047 B

Insérer le coffret FSE (1) dans le support (2) et visser avec la vis six-pans (3) de l'étrier (4).

F 46 84 042 B

Brancher le câble adaptateur (C) au boîtier femelle 25 broches (C2) du coffret FSE (1).
Relier le boîtier mâle à 26 broches (C1) au boîtier femelle (2) à 26 broches replié du faisceau téléphonique (3).
Visser avec le boîtier femelle à 1 pôle (5) du câble d'antenne sur la console centrale, avec le boîtier mâle coudé à 1 pôle replié (4).

 Coller la protection antibattement (6) sur le faisceau de façon que les connexions (2 et C1), le coupleur de câble d'antenne (4 et 5) et le boîtier femelle à 3 broches du cordon du compensateur de câble soient entourés.◄

 Lors de la pose du compensateur de câble, procéder aux opérations décrites à la page 21, chapitre 10 Pose du compensateur de câble, avant de poser la protection antibattement.

F 46 84 017 B

Placer les écrous (1) sur le support audio (2).

F 46 84 019 B

Introduire le coffret FSE avec le support dans le support audio et fixer avec les vis six-pans (1).
Fixer le faisceau avec des colliers à câbles.

9. Pose coffret FSE

uniquement véhicules sans support audio

F 46 84 038 B

Comme indiqué sur le schéma, coller la bande d'étanchéité (1) sur le coffret FSE (2).

F 46 84 039 B

Introduire la plaque de maintien du compensateur de câble (1) dans le dispositif mains libres (2).
Visser la vis six-pans (3) (nécessaire pour montage ultérieur du compensateur de câble).

F 46 84 023 B

Poser les écrous (1) sur le support (2).
Poser le support (2) sur le support de base (3) et fixer avec des écrous (4) et vis six-pans (5).
Mettre la protection des bords (6).

F 46 84 043 B

Avant la pose, il faut plier de 30° vers le haut l'étrier (1) (comme indiqué sur le schéma).
Poser l'appareil E/R (2) dans le support (3).
Accrocher l'étrier (1) et visser la vis six-pans (4).

F 46 84 021 B

Placer les écrous (1) sur le trou intérieur, dans la partie latérale, à gauche.

F 46 84 044 B

Brancher le câble adaptateur (C) au boîtier femelle 25 broches (C2) du coffret FSE (1).
Relier le boîtier mâle à 26 broches (C1) au boîtier femelle (2) à 26 broches replié du faisceau téléphonique (3).
Visser avec le boîtier femelle à 1 pôle (5) du câble d'antenne sur la console centrale, avec le boîtier mâle coudé à 1 pôle replié (4).

 Coller la protection antibattement (6) sur le faisceau de façon que les connexions (2 et C1), le coupleur de câble d'antenne (4 et 5) et le boîtier femelle à 3 broches du cordon du compensateur de câble soient entourés.◄

 Lors de la pose du compensateur de câble, procéder aux opérations décrites à la page 21, chapitre 10 Pose du compensateur de câble, avant de poser la protection antibattement.

source: www.ow.no

F 46 84 026 B

Comme indiqué sur le schéma, introduire dans la partie latérale le coffret FSE connecté et monté sur le support et support de base.

⚠ Ce faisant, faire attention à ne pas endommager de câbles !

F 46 84 020 B

Visser le support de base (1) avec des vis six-pans (2).
Fixer le faisceau téléphonique (3) avec des attache-câble (4) au support de base (2).

10. Pose du compensateur de câble

La figure montre la pose du compensateur de câble sur un véhicule à support audio ; sur un véhicule sans support audio, procéder de manière similaire.

F 46 84 040 B

Dévisser le cordon d'antenne.
Dévisser la vis six-pans (1).
Placer le compensateur de câble (2) et visser avec la vis six-pans (1).
Enfoncer dans le compensateur de câble (2) le boîtier femelle à 3 broches (3) replié.
Visser le boîtier mâle à 1 pôle (4) du cordon d'antenne au boîtier femelle à 1 pôle du compensateur de câble.
Visser le boîtier femelle (5) du câble de raccordement menant à la console centrale au boîtier mâle à 1 pôle du compensateur (2).

▷ Poser la protection antibattement (6) sur le faisceau de façon que les connexions (7 et C1) soient entourées.◁

11. Instructions générales

Assembler les éléments du véhicule dans l'ordre inverse de la dépose.

Rebrancher la batterie.

Imprimer la mémoire de defauts.

Procéder à un essai de fonctionnement en testant le dispositif mains libres.

▷ Si le microphone ne marche pas, vérifier la connexion comme indiqué au chapitre 5, page 19.◁

Montage protection antibattement

F 46 84 070 B

Enlever la bande autocollante (1) et coller sur le bord inférieur du faisceau (2).

Poser la protection antibattement (3) autour du faisceau (2) y compris le boîtier de connexion et fixer sur la protection (3) avec de la bande adhésive (4).
Enlever la bande adhésive de fermeture (5) et coller sur la protection antibattement (3).

12. Codage

Ce système n'est pas concerné par le codage.

13. Fonctionnement

Le fonctionnement du téléphone de voiture décrit dans la notice d'utilisation «Téléphone».

source: www.ow.no

Montaggio dell'autotelefono (rete GSM) cellulare nella consolle centrale con dispositivo vivavoce per la BMW serie 3 berlina (E 46/4)

Solo per l'uso interno nell'organizzazione commerciale BMW.

Tempo di montaggio per vetture circa 1,5 ore.
Il tempo di montaggio può variare a seconda dello stato e dell'equipaggiamento della vettura.
Si richiedono cognizioni di elettrotecnica per carrozzerie.

Queste istruzioni sono valide solo per vetture con optional 640 (predisposizione per telefono).

L'attacco della consolle telefono e il passacavo a due pezzi sono in base al colore ed occorre farne l'ordinazione a parte in base al Catalogo elettronico ricambi.

Il compensatore non fa parte del kit di montaggio e dev'essere ordinato a parte in base al Catalogo elettronico ricambi.

Il ritegno per l'alloggiamento dei componenti di comunicazione viene denominato **supporto apparecchio audio**.
Il supporto apparecchio audio è montato in presenza di optional 602, di optional 606, di optional 609 o di optional 672.

Per vetture senza supporto apparecchio audio occorrono inoltre un ritegno base e un apparecchio SE che devono essere ordinati a parte in base al Catalogo elettronico ricambi.

▷ Al momento del montaggio fare attenzione che cavi e linee non vengano piegati o danneggiati nella vettura.◀

Per vetture con supporto apparecchio audio il apparecchio SE nel supporto apparecchio audio viene montato dietro il rivestimento sinistro del vano bagagliaio.
Per vetture senza supporto apparecchio audio il apparecchio SE viene montato nella parte laterale sinistra dietro il rivestimento sinistro del vano bagagliaio.

Tutti i lavori sono raffigurati su vetture con guida a sinistra. Per vetture con guida a destra effettuare le operazioni specularmente.

I numeri delle posizioni si riferiscono solo alla vista generale ovvero al testo sotto la rispettiva figura.

Con riserva di modifiche tecniche.

Attrezzi e mezzi ausiliari occorrenti

Bussola di chiave a tubo da 1/4"
Chiave a tubo da 8 mm
Kit di cacciaviti
Cesoia
Kit di cacciaviti con intaglio a croce
Lampada con cavo
Kit di chiavi a tubo Torx

Indice

Capitolo

1. Operazioni preliminarie necessarie sulla vettura
2. Vista generale kit di montaggio consolle centrale
3. Vista generale kit di montaggio vano bagagliaio
4. Montaggio del microfono per dispositivo vivavoce
5. Controllo della linea microfono
6. Preparazione del montaggio della consolle centrale
7. Montaggio della consolle centrale
8. Montaggio del box FSE (solo vetture con supporto apparecchio audio senza compensatore)
9. Montaggio del box FSE (solo vetture senza supporto apparecchio audio senza compensatore)
10. Montaggio del compensatore
11. Indicazioni generali
12. Codifica
13. Funzionamento

1. Operazioni preliminarie necessarie sulla vettura

- Stampare il contenuto della memoria difetti
  Scollegare la batteria
- Smontare la consolle centrale
- Smontare la copertura nel cielo anteriore (luogo di montaggio microfono)
- Smontare il rivestimento laterale sinistro nel vano bagagliaio
- Il vano ripostiglio o il portabevande nella consolle centrale sono stati eliminati

source: www.ow.no

2. Vista generale kit di montaggio consolle centrale

F 46 84 030 B

Posizione	Denominazione	Quantità
1	Attacco consolle	1
2	Eject box	1
3	Passacavo (due pezzi)	1
4	Interface	1
5	Strisce di tenuta	4
6	Ritegno per interface	1
7	Protezione contro sbattiti (per le istruzioni di montaggio vedere cap. 11, pagina 26, Indicazioni generali)	1

Posizione	Denominazione	Luogo di collegamento sulla vettura
A1	Scatola spina a 10 poli	Cellulare
A2	Scatola spina a 6 poli	Scatola presa a 6 poli interface (B1)
A3	Scatola presa a 12 poli	Scatola spina a 12 poli interface
A4	Scatola presa a 1 polo	Scatola spina a 1 polo linea antenna consolle centrale
B1	Scatola presa a 6 poli	Scatola spina a 6 poli eject box (A2)
B2	Scatola spina a 18 poli	Scatola presa a 18 poli cablaggio telefono consolle centrale

3. Vista generale kit di montaggio vano bagagliaio

F 46 84 031 B

Posizione	Denominazione	Quantità
1	Box FSE (dispositivo vivavoce)	1
2	Strisce di tenuta	3
3	Ritegno box FSE per vetture con supporto apparecchio audio	4
4	Supporto base box FSE per vetture senza supporto apparecchio audio	1
5	Ritegno box FSE per vetture senza supporto apparecchio audio	5
6	Staffa con vite (per ritegno box FSE)	1
7	Dadi ad innesto	5
8	Vite a testa esagonale M5x14	6
9	Dado con rondella M5	2
10	Protezione contro sbattiti 150 mm (viene fornita con 300 mm e dev'essere accorciata a 150 mm)	1
11	Protezione contro sbattiti (per le istruzioni di montaggio vedere cap. 11, pagina 26, Indicazioni generali)	1
12	Serracavi	4
13	Piastra di ritegno compensatore (viene premontata)	1

Posizione	Versione	Luogo di collegamento nella vettura
C	Linea di adattamento	
C1	Scatola spina a 26 poli	Scatola presa a 26 poli cablaggio telefono vano bagagliaio
C2	Scatola presa a 25 poli box FSE	Scatola spina a 25 poli box FSE

source: www.ow.no

4. Montaggio del microfono per dispositivo vivavoce

solo vetture senza tetto apribile

F 46 84 003 B

Infilare la scatola presa a 3 poli rilegata presente (1) dal cablaggio telefono nel microfono (2).
Infilare il microfono (2) nella copertura (3).

 Attenersi al senso indicato dalla freccia nella figura sulla copertura (3) e sul microfono (2).◄

Montare la copertura (3) nel cielo vettura.

solo vetture con tetto apribile

F 46 84 004 B

Infilare il microfono (1) nella copertura (2).

 Attenersi al senso indicato dalla freccia nella figura sulla copertura (2) e sul microfono (1).◄

F 46 84 005 B

Collegare l'interruttore del tetto scorrevole (1).
Infilare la scatola presa 3 poli rilegata presente (2) dal cablaggio telefono nel microfono (3).
Infilare il microfono (3).
Montare la copertura (4) nel cielo vettura.

5. Controllo della linea microfono

 Necessario solo se a seguito di un test dispositivo vivavoce senza funzione.◄

F 46 84 006 B

Smontare la mascherina attorno al portacenere.
Sollevare la moquette in maniera da mettere in vista la scatola presa a 3 poli e la scatola spina a 3 poli del cablaggio telefono.

Connettere la scatola presa a 3 poli rilegata esistente (1) alla scatola spina a 3 poli (2).

6. Preparazione del montaggio della consolle centrale

F 46 84 032 B

Infilare la spina di collegamento (A1) del cellulare attraverso l'attacco consolle (1).
Inserire l'eject box (2) nell'attacco consolle (1) facendo attenzione che il cavo non venga inceppato.
Avvolgere il passacavo (3) attorno al cavo elicoidale (4) in base alla figura.

F 46 84 033 B

 Fissare con clip il passacavo (1) in maniera che l'ultimo arco del cavo elicoidale (2) **non** sia in vista sull'estremità (3) del passacavo.◄

F 46 84 034 B

 Introdurre il passacavo (1) in base alla figura e fissarlo con clip nell'attacco consolle (2) in maniera che le due linee di collegamento (A2+A3) e la linea antenna (A4) si trovino a destra e la parte elicoidale (3) del cavo elicoidale a sinistra sotto la staffa del passacavo (1).

F 46 84 036 B

Mettere la parte non elicoidale (1) del cavo elicoidale della linea antenna a sinistra accanto al passacavo (2), eventualmente spingere indietro la sovralunghezza sotto il passacavo (2).
Incollare la striscia di tenuta (3) sul passacavo (2) in base alla figura.

F 46 84 035 B

Introdurre l'eject box premontato (1) nella consolle centrale rimossa (2) e fissarlo con clip.

 Fare attenzione che i cavi non vengano inceppati.◄

F 46 84 046 B

Prelevare le parti di rinforzo (1 e 3) dalla consolle (4) e romperle in corrispondenza del bordo prestampato (2).
Infilare nella consolle (4) la parte di rinforzo rimasta (3).

F 46 84 013 B

Incollare la striscia di tenuta (1) nel ritegno (2) dell'interface (3) in base alla figura.
Inserire l'interface (3) nel ritegno (2).
Incollare la striscia di tenuta sull'interface (3).

F 46 84 037 B

Mettere l'interface preparata (1) sulla consolle centrale rimossa (2) e fissarla (con clip) al ritegno (3).
Infilare la spina di collegamento A3, la scatola presa a 12 poli dell'eject box nell'interface.
Connettare la spina di collegamento A2, scatola spina a 6 poli dell'eject box alla la spina di collegamento B1, scatola presa a 6 poli dell'interface.

source: www.ow.no

7. Montaggio della consolle centrale

F 46 84 041

Connettere la spina di collegamento (B2), la scatola spina a 18 poli alla scatola presa a 18 poli rilegata (1) del cablaggio telefono.
Avvitare la spina di collegamento (A4), la scatola presa a 1 polo alla scatola spina a 1 polo (2) della linea antenna del cablaggio telefono.

▷ Incollare la protezione contro sbattiti (3) (per le istruzioni di montaggio vedere cap . 11, pagina 26, Indicazioni generali) sul cablaggio in maniera che tutti i connettori (B2 + 1 e A1 + B1) e il guionto della antenna (2 e A4) siano circoscritti.◂

La scatola presa a 6 poli rilegata presente del cablaggio telefono e il cavo antenna non occorrono.

8. Montaggio del box FSE

solo vetture con supporto apparecchio audio

F 46 84 038 B

Incollare la striscia di tenuta (1) sul box FSE (2) in base alla figura.

F 46 84 039 B

Introdurre la piastra di ritegno del compensatore (1) nell'FSE (2).
Avvitare la vite a testa esagonale (3) (occorre per il montaggio del compensatore).

F 46 84 047 B

Inserire il box FSE (1) nel ritegno (2) e serrarlo a fondo mediante la vite a testa esagonale (3) della staffa (4).

F 46 84 042 B

Infilare la linea di adattamento (C) insieme alla scatola presa a 25 poli (C2) sul box FSE (1).
Collegare la scatola spina a 26 poli (C1) alla scatola presa a 26 poli rilegata (2) del cablaggio telefono (3).
Avvitare la scatola spina ad angolo a 1 polo rilegata (4) dell'antenna vettura alla scatola presa a 1 polo (5) della linea di collegamento antenna verso la consolle centrale.

▷ Incollare la protezione contro sbattiti (6) sul cablaggio in maniera che i connettori (2 e C1), il giunto delle linee antenna (4 e 5) e la scatola presa a 3 poli della linea di collegamento del compensatore siano circoscritti.◂

⚠ Nel montare il compensatore prima di applicare la protezione contro sbattiti effettuare le operazioni descritte nel capitolo 10, pagina 26, Montaggio del compensatore.

F 46 84 017 B

Infilare i dadi ad innesto (1) sul supporto apparecchio audio (2).

F 46 84 019 B

Introdurre il box FSE insieme al ritegno nel supporto apparecchio audio e fissarlo mediante viti a testa esagonale (1).
Fissare il cablaggio mediante serracavi.

9. Montaggio del box FSE

solo vetture senza supporto apparecchio audio

F 46 84 038 B

Incollare la striscia di tenuta (1) sul box FSE vivavoce (2) in base alla figura.

F 46 84 039 B

Introdurre la piastra di ritegno (1) nel box FSE vivavoce (2).
Avvitare la vite a testa esagonale (3) (occorre per il montaggio successivo del compensatore).

F 46 84 023 B

Infilare i dadi ad innesto (1) sul ritegno (2).
Poggiare il ritegno (2) sul ritegno base (3) e fissarlo mediante dadi (4) e viti a testa esagonale (5).
Infilare la protezione bordi (6).

F 46 84 043 B

Prima del montaggio piegare verso l'alto di circa 30° la staffa (1) in base alla figura.
Inserire il apparecchio SE (2) nel ritegno (3).
Agganciare la staffa (1) e serrare a fondo la vite a testa esagonale (4).

F 46 84 021 B

Infilare i dadi a innesto (1) sulla lamiera interna nella parte laterale sinistra.

F 46 84 044 B

Infilare la linea di adattamento (C) insieme alla scatola presa a 25 poli (C2) sul box FSE (1).
Collegare la scatola spina a 26 poli (C1) alla scatola presa a 26 poli rilegata (2) del cablaggio telefono (3).
Avvitare la scatola spina ad angolo a polo rilegata (4) dell'antenna vettura alla scatola presa a 1 polo (5) della linea di collegamento antenna verso la consolle centrale.

source: www.ow.no

Incollare la protezione contro sbattiti (6) sul cablaggio in maniera che i connettori (2 e C1), il giunto delle linee antenna (4 e 5) e la scatola presa a 3 poli della linea di collegamento del compensatore siano circoscritti.◂

Nel montare il compensatore prima di applicare la protezione contro sbattiti effettuare le operazioni descritte nel capitolo 10, pagina 26, Montaggio del compensatore.

F 46 84 026 B

Introdurre nella parte laterale in base alla figura il box FSE collegato e montato sul ritegno e sul supporto base.

Durante l'introduzione non danneggiare i cavi.

F 46 84 020 B

Serrare a fondo il supporto base (1) mediante viti a testa esagonale (2).
Fissare il cablaggio telefono (3) mediante serracavi (4) al ritegno base (2).

10. Montaggio del compensatore

La figura mostra il montaggio del compensatore per vetture con supporto apparecchio audio; per vetture senza supporto apparecchio audio operare nello stesso modo.

F 46 84 040 B

Svitare la linea antenna.
Svitare la vite a testa esagonale (1).
Sistemare il compensatore (2) e serrarlo a fondo mediante una vite a testa esagonale (1).
Infilare la scatola presa a 3 poli rilegata (3) nel compensatore (2).
Avvitare la scatola spina a 1 polo (4) della linea antenna alla scatola presa a 1 polo del compensatore (2).
Avvitare la scatola presa a 1 polo (5) della linea di collegamento verso la consolle centrale sulla scatola spina a 1 polo al compensatore (2).

Incollare la protezione contro sbattiti (6) sul cablaggio in maniera che i connettori (7 e C1) siano circoscritti.◂

11. Indicazioni generali

Assemblare la vettura nella sequenza inversa dello smontaggio.

Collegare la batteria.

Stampare il contenuto della memoria difetti.

Effettuare un controllo di funzionamento con test del dispositivo vivavoce.

Se il microfono non fosse in funzione, si deve controllare il connettore come descritto al capitolo 5, pagina 24.◂

Istruzioni di montaggio della protezione contro sbattiti

F 46 84 070 B

Sfilare la striscia adesiva di montaggio (1) ed incollarla sul bordo inferiore del cablaggio (2).
Avvolgere la protezione contro sbattiti (3) attorno al cablaggio (2) compresa la scatola spina e fissare mediante la striscia adesiva ausiliaria (4) sulla protezione contro sbattiti (3).
Sfilare la striscia adesiva di chiusura (5) ed incollarla sulla protezione contro sbattiti (3).

12. Codifica

Questo sistema non è rilevante per la codifica.

13. Funzionamento

Il funzionamento dell'autotelefono è descritto nelle Istruzioni "Radiotelefono".

source: www.ow.no

Inbouw autotelefoon (D-net) handy in middenconsole met hands-free-systeem voor BMW 3-serie sedan (E 46/4)

Uitsluitend bestemd voor intern gebruik binnen de BMW dealerorganisatie.

De inbouwtijd voor voertuigen bedraagt ca. 1,5 uur. Van de inbouwtijd zijn afwijkingen mogelijk naargelang de toestand en het uitrustingsniveau van het voertuig. Vakkennis van carrosserie-elektrotechniek is vereist.

Deze handleiding geldt uitsluitend voor voertuigen voorzien van SU 640 (telefoonvoorbereiding).

De consoletelefooninzet en de tweedelige kabelgeleider zijn afhankelijk van de kleurstelling van het voertuig en dienen afzonderlijk volgens Elektronische onderdelencatalogus te worden besteld.

De houder ter opname van de communicatiecomponent wordt aangeduid als **audioapparatuurdrager**.
Deze audioapparatuurdrager is in voertuigen voorzien van SU 602, S 606, SU 609 of SU 672 reeds ingebouwd.

Bij voertuigen zonder audioapparatuurdrager wordt als aanvulling een basissteun en een houder t.b.v. zender/ontvanger benodigd, die afzonderlijk volgens Elektronische onderdelencatalogus dienen te worden besteld.

▷ Tijdens de montage en installatiewerkzaamheden dient erop te worden gelet dat de kabels c.q. leidingen niet geknikt worden en evenmin beschadigd raken.◁

Bij voertuigen met audioapparatuurdrager dient de zender/ontvanger in de audioapparatuurdrager achter de linker bagageruimtebekleding te worden ingebouwd.
Bij voertuigen zonder audioapparatuurdrager wordt de zender/ontvanger in het linker zijdelingse gedeelte achter de linker bagageruimtebekleding ingebouwd.

Alle afbeelding laten werkzaamheden in de LHD-versie van het voertuig zien; bij RHD-modellen dienen de betreffende werkzaamheden in spiegelbeeld te worden uitgevoerd.

De vermelde positienummers hebben uitsluitend betrekking tot het overzicht c.q. de text onder de bijbehorende afbeelding.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Vereiste gereedschappen en hulpmiddelen:

¼ inch steeksleutelset
Steeksleutel SW8
Schroevendraaierset
Zijsnijtang
Kruiskopschroevendraaiers
Kabellooplamp
Torx-steeksleutelset

Inhoudsopgave

Hoofdstuk

1. Vereiste voorbereidende werkzaamheden aan het voertuig
2. Overzicht inbouwpakket middenconsole
3. Overzicht inbouwpakket bagageruimte
4. Microfoon voor hands-free-systeem inbouwen
5. Microfoonleiding controleren
6. Inbouw van middenconsole voorbereiden
7. Middenconsole inbouwen
8. FSE-box inbouwen (uitsluitend voertuigen met audioapparatuurdrager zonder compensor)
9. FSE-box inbouwen (uitsluitend voertuigen zonder audioapparatuurdrager noch compensor)
10. Inbouw compensor
11. Algemene aanwijzingen
12. Codering
13. Werking

1. Vereiste voorbereidende werkzaamheden aan het voertuig

- Het (de) storingsgeheugen(s) uitprinten
- De accuaansluitingen losnemen
- De middenconsole uitbouwen
- De voorste afdekking in de dakhemel uitbouwen (plaats van inbouw van microfoon)
- De linker bagageruimtebekleding uitbouwen
- Het inlegvak c.q. de blikhouder in de middenconsole komt te vervallen

source: www.ow.no

2. Overzicht inbouwpakket middenconsole

F 46 84 030 B

Positie	Aanduiding	Aantal
1	Consoletelefooninzet	1
2	Ejectbox	1
3	Kabelgeleider (tweedelig)	1
4	Interface	1
5	Afdichtstrippen	4
6	Houder t.b.v. interface	1
7	Antirammelmanchet (voor montageïnstructie zie pag. 31, hoofdstuk 11, Algemene aanwijzingen)	1

Positie	Uitvoering	Plaats van aansluiting in het voertuig
A1	10-polig pennenhuis	handy
A2	6-polig pennenhuis	6-polig bussenhuis interface (B1)
A3	12-polig bussenhuis	12-polig pennenhuis interface
A4	1-polig bushuis	1-polig bushuis antennekabel middenconsole
B1	6-polig bussenhuis	6-polig pennenhuis ejectbox (A2)
B2	18-polig pennenhuis	18-polig bussenhuis telefoondraadboom middenconsole

3. Overzicht inbouwpakket bagageruimte

F 46 84 031 B

Positie	Aanduiding	Aantal
1	FSE-box (laadinrichting hands-free-systeem)	1
2	Afdichtstrippen	3
3	Steun t.b.v. FSE-box voor voertuigen met audioapparatuurdrager	4
4	Basissteun FSE-box voor voertuigen zonder audioapparatuurdrager	1
5	Steun t.b.v. FSE-box voor voertuigen zonder audioapparatuurdrager	5
6	Beugel met bout (voor steun t.b.v. FSE-box)	1
7	Insteekmoeren	5
8	Zeskantbouten M5x14	6
9	Moeren met ring M5	2
10	Kantafscherming 150 mm (wordt in lengte 300 mm geleverd, moet tot 150 mm worden ingekort)	1
11	Antirammelmanchet (voor montageïnstructie zie pag. 31, hoofdstuk 11, Algemene aanwijzingen)	1
12	Kabelstroppen	4
13	Houderplaat compensor (wordt voorgemonteerd)	1

Positie	Uitvoering	Plaats van aansluiting in het voertuig
C	Adapterleiding	
C1	26-polig pennenhuis	26-polig bussenhuis telefoondraadboom bagageruimte
C2	25-polig bussenhuis FSE-box	25-polig pennenhuis FSE-box

source: www.ow.no

4. Microfoon voor hands-free-systeem inbouwen

uitsluitend voertuigen zonder schuifdak

F 46 84 003 B

Het bestaande teruggebonden 3-polige bussenhuis (1) van de telefoondraadboom op de microfoon (2) aansluiten.
De microfoon (2) in de afdekking (3) inzetten.

 Let hierbij op de richting van de pijl aan de afdekking (3) en aan de microfoon (2).◂

De afdekking (3) in de hemelbekleding van het voertuig inbouwen.

uitsluitend voertuigen mét schuifdak

F 46 84 004 B

De microfoon (1) in de afdekking (2) inzetten.

 Let hierbij op de richting van de pijl aan de afdekking (2) en aan de microfoon (1).◂

F 46 84 005 B

De schuifdakschakelaar (1) aansluiten.
Het bestaande teruggebonden 3-polige bussenhuis (2) van de telefoondraadboom op de microfoon (3) aansluiten.
De afdekking (4) in de hemelbekleding van het voertuig inbouwen.

5. Microfoonleiding controleren

 Slechts vereist indien de inrichting voor hands-free-systeem tijdens het testen van de werking buiten bedrijf is.◂

F 46 84 006 B

De sierrand rond de asbak uitbouwen.
Het vloertapijt omhooglichten zodat het 3-polige bussenhuis en het 3-polige pennenhuis van de telefoondraadboom zichtbaar wordt.

Het bestaande teruggebonden 3-polige bussenhuis (1) op het 3-polige pennenhuis (2) aansluiten.

6. Inbouw in middenconsole voorbereiden

F 46 84 032 B

De aansluitconnector (A1) voor de handy door de consoletelefooninzet (1) voeren.
De ejectbox (2) in de consoletelefooninzet (1) plaatsen; hierbij erop letten dat de kabel niet ingeklemd wordt.

De kabelgeleider (3) zoals in de afbeelding aangegeven om het spiraalsnoer (4) leggen.

F 46 84 033 B

 De kabelgeleider (1) zdanig samenclipsen dat de laatste krul van het spiraalsnoer (2) aan het einde (3) van de kabelgeleider **niet** zichtbaar is.◂

F 46 84 034 B

 De kabelgeleider (1) invoeren zoals in de afbeelding aangegeven, en in de console-telefooninzet (2) vastclipsen zodat de beide aan-sluitleidingen (A2 en A3) en de antenneleiding (A4) rechts en het nietgespiraliseerde gedeelte (3) van de spiraalkabel links onder de beugel van de kabelgeleider (1) liggen.

F 46 84 036 B

Het nietgespiraliseerde deel (1) van het spiraalsnoer van de aansluitkabel links naaste de kabelgeleider (2) leggen, eventuele overlengte van het snoer onder de kabelgeleider (2) terugschuiven.
De afdichtstrip (3) op de kabelgeleider (2) vastplakken zoals in de afbeelding aangegeven.

F 46 84 035 B

De voorgemonteerde ejectbox (1) in de uitgebouwde middenconsole (2) inzetten en vastclipsen.

 Hierbij erop letten dat de kabels niet ingeklemd worden.◂

F 46 84 046 B

Het verstevigingsstuk (1 en 3) uit de console (4) nemen en langs de voorgeponste kant (2) afbreken.
Het overblijvende verstevigingsstuk (3) weer in de console (4) aanbrengen.

F 46 84 013 B

De afdichtstrippen (1) in de houder (2) vastplakken zoals in de afbeelding aangegeven.
De interface (3) in de houder (2) plaatsen.
De afdichtstrip (1) op de interface (3) vastplakken.

F 46 84 037 B

De voorbereide interface (1) op de uitgebouwde middenconsole (2) leggen en met de houder (3) bevestigen (vastclipsen).
De aansluitconnector A3, het 12-polige bussenhuis van de ejectbox, op de interface aansluiten.
De aansluitconnector A2, het 6-polige pennenhuis van de ejectbox, op de aansluitconnector B1, het 6-polige bussenhuis van de interface, aansluiten.

source: www.ow.no

7. Middenconsole inbouwen

F 46 84 041 B

De aansluitconnector B2, het 18-polige pennenhuis, op het teruggebonden 18-polige bussenhuis (1) van de telefoondraadboom aansluiten.
De aansluitconnector A4, het 1-polige bushuis, op het 1-polige penhuis (2) van de antenneleiding van de telefoondraadboom aansluiten.

▷ Het antirammelmanchet (3) (voor montageïnstructie zie pag. 31, hoofdstuk 11, Algemene aanwijzingen) rond de draadboom vastplakken zodat alle aansluitconnectoren (B2 + 1 en A1 + B1) en de antennekoppeling (2 en A4) ommanteld zijn.◄

Het bestaande teruggebonden 6-polige bussenhuis van de telefoondraadboom wordt niet benodigd.

8. FSE-box inbouwen

uitsluitend voertuigen mét audioapparatuurdrager

F 46 84 038 B

De afdichtstrippen (1) op de FSE-box (2) vastplakken zoals in de tekening aangegeven.

F 46 84 039 B

De houderplaat compensor (1) in de FSE-box (2) inschuiven. De zeskantbout (3) inschroeven (deze zal naderhand bij inbouw van de compensor worden benodigd).

F 46 84 047 B

De FSE-box (1) in de steun (2) aanbrengen en d.m.v. de zeskantbout (3) van de beugel (4) bevestigen.

F 46 84 042 B

De adapterleiding (C) met het 25-polige bussenhuis (C2) op de FSE-box (1) aansluiten.
Het 26-polige pennenhuis (C1) op het teruggebonden 26-polige bussenhuis (2) van de telefoondraadboom (3) aansluiten.
Het teruggebonden haakse 1-polige penhuis (4) van de voertuigantenne op het 1-polige bushuis (5) van de antenneleiding naar de middenconsole vastschroeven.

▷ Het antirammelmanchet (6) rond de draadboom vastplakken zodat de aansluitingen (2 en C1), de koppeling van de antennekabel (4 en 5) en het 3-polige bussenhuis van de aansluitleiding van de compensor ommanteld zijn.◄

⚠ Bij inbouw van de compensor dienen vóór het aanbrengen van de antirammelmanchette de werkzaamheden van pag. 31, hoofdstuk 10, Inbouw compensor, te worden uitgevoerd.

F 46 84 017 B

De insteekmoeren (1) op de audioapparatuurdrager (2) aanbrengen.

F 46 84 019 B

De FSE-box met steun in de audioapparatuur-drager inschuiven en met de zeskantbouten (1) bevestigen.
De draadboom d.m.v. kabelstroppen vastzetten.

9. FSE-box inbouwen

uitsluitend voertuigen zonder audioapparatuurdrager

F 46 84 038 B

De afdichtstrippen (1) op de FSE-box (2) vastplakken zoals in de tekening aangegeven.

F 46 84 039 B

De houderplaat compensor (1) in de FSE-box (2) inschuiven. De zeskantbout (3) inschroeven (deze zal naderhand bij inbouw van de compensor worden benodigd).

F 46 84 023 B

De insteekmoeren (1) op de steun (2) plaatsen.
De steun (2) op de basissteun (3) leggen en met de moeren (4) en zeskantbouten (5) bevestigen.
De kantafscherming (6) aanbrengen.

F 46 84 043 B

De beugel (1) moet vóór de inbouw zoals in de afbeelding aangegeven ca. 30° naar boven worden opgebogen.
De zender/ontvanger (2) in de steun (3) plaatsen.
De beugel (1) inhaken en met de zeskantbout (4) bevestigen.

F 46 84 021 B
De insteekmoeren (3) op de binnenplaat in het linker zijdelingse gedeelte aanbrengen.

F 46 84 044 B

De adapterleiding (C) met het 25-polige bussenhuis (C2) op de FSE-box (1) aansluiten.
Het 26-polige pennenhuis (C1) op het teruggebonden 26-polige bussenhuis (2) van de telefoondraadboom (3) aansluiten.
Het teruggebonden haakse 1-polige penhuis (4) van de voertuigantenne op het 1-polige bushuis (5) van de antenneleiding naar de middenconsole vastschroeven.

Source: www.ow.no

Het antirammelmanchet (6) rond de draadboom vastplakken zodat de aansluitingen (2 en C1), de koppeling van de antennekabel (4 en 5) en het 3-polige bussenhuis van de aansluitleiding van de compensor ommanteld zijn.◄

Bij inbouw van de compensor dienen vóór het aanbrengen van de antirammelmanchette de werkzaamheden van pag. 31, hoofdstuk 10, Inbouw compensor, te worden uitgevoerd.

F 46 84 026 B

De aangesloten en op steun en basissteun gemonteerde FSE-box met steun in het zijdelingse gedeelte inschuiven.

Bij het inschuiven erop letten dat geen kabels beschadigd worden.

F 46 84 020 B

De basissteun (1) met de zeskantbouten (2) bevestigen.
De telefoondraadboom (3) d.m.v. kabelstroppen (4) aan de basissteun (2) vastzetten.

10. Inbouw compensor

De afbeelding laat de inbouw van de compensor in een voertuig met audioapparatuurdrager zien; bij voertuigen zonder audioapparatuurdrager dienen de werkzaamheden op analoge wijze te worden uitgevoerd.

F 46 84 040 B

De schroefaansluiting van de antenneleiding uit elkaar schroeven.
De zeskantschroef (1) uitdraaien.
De compensor (2) inzetten en met de zeskantbout (1) bevestigen.
Het teruggebonden 3-polige bussenhuis (3) op de compensor (2) aansluiten.
Het 1-polige penhuis (4) van de antenneleiding op het 1-polige bushuis van de compensor (2) vastschroeven.
Het 1-polige bushuis (5) van de verbindingskabel naar de middenconsole op het 1-polige penhuis aan de compensor (2) vastschroeven.

Het antirammelmanchet (6) rond de draadboom vastplakken zodat de aansluitingen (7 en C1) ommanteld zijn.◄

11. Algemene aanwijzingen

Het voertuig in omgekeerde uitbouwvolgorde weer samenstellen.

De accukabels weer aansluiten.

Het (de) storingsgeheugen(s) uitprinten.

De werking van de autotelefoon en van de inrichting voor hands-free-systeem controleren.

Indien de microfoon buiten werking is, moet de connectorverbinding gecontroleerd worden zoals in hoofdstuk 5 op pag. 29 beschreven.◄

Montageïnstructie antirammelmanchet

F 46 84 070 B

De montageplakband (1) lostrekken en de onderzijde op de draadboom (2) vastplakken.
Het antirammelmanchet (3) om de draadboom (2) en het connectorhuis wikkelen en met de hulpplakstrook (4) samenplakken.
De opsluitplakband (5) lostrekken en op het antirammelmanchet (3) vastplakken.

12. Codering

Dit systeem is niet van invloed op de codering.

13. Werking

Voor de werking van de autotelefoon wordt naar de handleiding "autotelefoon" verwezen.

source: www.ow.no

Instalação do auto-telefone (rede D) Handy, na consola central, com kit mãos livres, para BMW série 3, Berlina (E 46/4)

Para o uso exclusivo da Rede Oficial dos Concessionários BMW (ROCBMW).

Tempo previsto para a instalação: cerca de 1,5 horas, podendo divergir em função dos estado de conservação e equipamento do veículo. Conhecimentos de electricidade de carroçaria são condição prévia.

A presente instrução de instalação é válida unicamente para modelos equipados com SA 640 (preparação para instalação de telefone).

Dado que tanto o apoio para auscultador para a consola, como o passa-fios bipartido, estão em função da cor, é necessário encomendá-los separadamente de acordo com o ETK (Catálogo de Peças de Reposição).

O suporte para a recepção dos componentes de comunicação é designado por **porta-aparelhagem de áudio**, estando este instalado em SA 602, ou SA 606, ou SA 609, ou SA 672.

Em modelos sem porta-aparelhagem, é necessário utilizar ainda um suporte base, bem como um suporte para o aparelho transmissor/receptor, os quais deverão ser encomendados separadamente de acordo com o ETK.

▷ Ao proceder à instalação no veículo, cuide de que nem os cabos nem os fios sejam flectidos ou danificados.◀

Em modelos equipados com porta-aparelhagem de áudio, o aparelho transmissor/receptor vai instalado no revestimento posterior esquerdo da mala.
Em modelos não dotados de porta-aparelhagem, o aparelho transmissor/receptor vai instalado na parte lateral esquerda, atrás do revestimento da mala.

Todos os trabalhos estão representados num veículo com direcção à esquerda. Em veículos com direcção à direita, proceda segundo a imagem oposta.

Os números das posições referem-se unicamente à nomenclatura, resp. ao texto por baixo da respectiva imagem.

Reservados todos os direitos de proceder a toda e qualquer alteração de carácter técnico.

Ferramental necessário e recursos auxiliares

Jogo de chaves de caixa de 1/4 polegada
Chave de caixa A.F. 8
Jogo de chaves de fendas
Alicate de corte diagonal
Jogo de chaves Phillips
Gambiarra
Jogo de chaves de caixa Torx

Índice

Capítulo

1. Trabalhos preliminares a realizar no veículo
2. Nomenclatura do kit de montagem, consola central
3. Nomenclatura do kit de montagem, mala
4. Instalação do microfone para o kit mãos livres
5. Verificação da linha do microfone
6. Preparação para a montagem da consola central
7. Montagem da consola central
8. Instalação da caixa kit mãos livres (só modelos equipados com porta-aparelhagem de áudio e sem compensador de linha)
9. Instalação da caixa kit mãos livres (só modelos sem porta-aparelhagem de áudio e sem compensador de linha)
10. Instalação do compensador de linha
11. Indicações de carácter geral
12. Codificação
13. Funcionamento

1. Trabalhos preliminares a realizar no veículo

- Faça imprimir o protocolo da memória de falhas
- Desconecte a bateria
- Remova a consola central
- Remova a cobertura dianteira do tecto (local de instalação do microfone)
- Remova o revestimento lateral esquerdo da mala
- É suprimido o receptáculo destacável ou o porta-latas da consola central

source: www.ow.no

2. Nomenclatura do kit de montagem, consola central

F 46 84 030 B

Pos.	Denominação	Quantidades
1	Apoio para auscultador para a consola	1
2	"Eject box"	1
3	Passa-fios (bipartido)	1
4	Interface	1
5	Fitas vedantes	4
6	Suporte para a interface	1
7	Protecção dobradiça (instrução de montagem, veja página 36, capítulo 11, "Indicações de carácter geral")	1

Pos.	Execução	Local de ligação no veículo
A1	Caixa de cavilhas de 10 pólos	ao Handy
A2	Caixa de cavilhas hexapolar	à caixa de terminais hexapolar, interface (B1)
A3	Caixa de terminais de 12 pólos	à caixa de cavilhas de 12 pólos, interface
A4	Caixa de terminais unipolar	à caixa de cavilhas unipolar, cabo de antena, consola central
B1	Caixa de terminais hexapolar	à caixa de cavilhas hexapolar, "eject box" (A2)
B2	Caixa de cavilhas de 18 pólos	à caixa de terminais, chicote de cabos do telefone, consola central

3. Nomenclatura do kit de montagem, mala

F 46 84 031 B

Pos.	Denominação	Quantidades
1	Caixa kit mãos livres	1
2	Fitas vedantes	3
3	Suporte para caixa kit mãos livres, para modelos equipados com porta-aparelhagem áudio	4
4	Suporte base para caixa kit mãos livres para modelos sem porta-aparelhagem de áudio	1
5	Suporte para caixa kit mãos livres para modelos sem porta-aparelhagem de áudio	5
6	Estribo e parafuso (para suporte da caixa kit mãos livre)	1
7	Porcas de encaixe	5
8	Parafuso de cabeça sextavada M5x14	6
9	Porcas e anilhas M5	2
10	Guarda-cantos de 150mm (é fornecido com 300mm, devendo ser encurtado para 150mm)	1
11	Protecção dobradiça (instrução de montagem, veja página 36 capítulo 11, "Indicações de carácter geral")	1
12	Cintas para cabos	4
13	Placa de retenção para compensador de linha (vai pré-montada)	1

Pos.	Execução	Local de ligação no veículo
C	Linha com adaptador	
C1	Caixa de cavilhas de 26 pólos	à caixa de terminais de 26 pólos, chicote de cabos do telefone, mala
C2	Caixa de terminais de 25 pólos, caixa kit mãos livres	à caixa de cavilhas de 25 pólos, caixa kit mãos livres

source: www.ow.no

4. Instalação do microfone para o kit mãos livres

só modelos sem tejadilho de correr

F 46 84 003 B

Ao microfone (2), ligue a caixa de terminais tripolar atada para trás (1), já em dotação, do chicote de cabos do telefone e encaixe o microfone (2) na cobertura (3).

Ao fazê-lo, atenda ao sentido da seta na cobertura (3) e ao microfone (2).◂

Monte a cobertura (3) no painel do tecto.

só modelos com tejadilho de correr

F 46 84 004 B

Encaixe o microfone (1) na cobertura (2).

Ao fazê-lo, atenda ao sentido da seta na cobertura (2) e ao microfone (1).◂

F 46 84 005 B

Ligue o interruptor do tejadilho de correr.
Ao microfone (3), ligue a caixa de terminais tripolar atada para trás (2), já em dotação, do chicote de cabos do telefone e monte a cobertura (4) no painel do tecto.

5. Verificação da linha do microfone

Unicamente necessário, se o kit mãos livres não funcionar no ensaio de funcionamento.◂

F 46 84 006 B

Desmonte o caixilho à volta do cinzeiro.
Eleve um pouco a alcatifa para poder pôr a descoberto a caixa de terminais tripolar e a caixa de cavilhas tripolar.

Ligue a caixa de terminais tripolar atada para trás (1), já em dotação, à caixa de cavilhas tripolar (2).

6. Preparação para a montagem da consola central

F 46 84 032 B

Introduza o conector de alimentação (A1) para o Handy através do apoio para consola (1).
Insira a "eject box" (2) no apoio para consola (1), cuidando de não entalar o cabo.
Coloque o passa-cabos (3) à volta do cabo espiral (4) conforme mostra a imagem.

F 46 84 033 B

Engatilhe o passa-cabos (1) de modo a que a última curva do fio espiral (2) **não** fique visível no passa-cabos (3).◂

F 46 84 034 B

De acordo com a imagem, introduza o passa-cabos (1) e prenda-o no apoio para a consola (2) de modo a que tanto as duas linhas de alimentação (A2 e A3) bem como a linha de antena (4) da direita, e a secção não encaracolada (3) do cabo espiral, lado esquerdo, venham a ficar por baixo do estribo do passa-cabos (1).

F 46 84 036 B

Assente a secção não encaracolada (1) do cabo espiral da linha de alimentação, no lado esquerdo e junto do passa-cabos (2). Se necessário, empurre para trás, por baixo do passa-cabos (2) os extremos de cabo que sobressaírem. Conforme mostra a imagem, cole as tiras vedantes (3) ao passa-cabos (2).

F 46 84 035 B

Insira e engatilhe a "eject box" pré-montada (1) na consola central desmontada (2).

Cuide de não entalar os cabos.◂

F 46 84 046 B

Remova as peças de reforço (1 e 3) da consola (4) e quebre-as pela aresta pré-estampada (2) e encaixe na consola (4) a secção de reforço (3) que restou.

F 46 84 013 B

Conforme mostra a imagem, cole a tira vedante (1) ao suporte (2) para a interface (3), insira a interface (3) no suporte (2) e cole a tira vedante (1) à interface (3).

F 46 84 037 B

Na consola central desmontada (2) assente a interface pré-preparada (1) e fixe-a (engatando) com o suporte (3).
Ligue o conector de alimentação A3, caixa de terminais de 12 pólos da "eject-box", à interface e o conector de alimentação A2, caixa de cavilhas hexapolar da "eject box" ao conector de alimentação B1, caixa de terminais hexapolar da interface.

source: www.ow.no

7. Montagem da consola central

F 46 84 041 B

Ligue o conector de alimentação B2, caixa de cavilhas de 18 pólos, à caixa de terminais de 18 pólos atada para trás (1) do chicote de cabos do telefone.
Aparafuse o conector de alimentação A4, caixa de terminais unipolar, à caixa ade cavilhas unipolar (2) da linha de antena do chicote de cabos do telefone.

 Cole a protecção dobradiça (3) (instrução de montagem, veje página 36 capítulo 11, "Indicações de carácter geral") ao chicote de cabos, de modo a ficarem circundados todos os ligadores de encaixe (B2 + 1 e A1 + B1) e os acoplamentos de antena (2 e A4).◀

Deixa de ser necessária a caixa de terminais hexapolar atada para trás.

8. Instalação da caixa kit mãos livres

só modelos com porta-aparelhagem de áudio

F 39 84 038 B

Tal como a imagem, cole as tiras vedantes (1) à caixa kit mãos livres (2).

F 39 84 039 B

Insira a placa retentora para o compensador de linha (1) na kit mãos livres (2), enrosque o parafuso de cabeça sextavada (3) (será necessário por ocasião ulterior do compensador de linha).

F 46 84 047 B

Insira a caixa kit mãos livres no suporte (2) e fixe-a com os parafusos de cabeça Sextavada (3) do arco (4).

F 46 84 042 B

Ligue a linha de adaptador (C) com a caixa de terminais de 25 pólos (C2) à caixa kit mãos livres (1) e a caixa de cavilhas de 26 pólos (C1) a caixa de terminais de 26 pólos atada para trás (2) do chicote de cabos do telefone (3).
À caixa de terminais unipolar (5) da linha de ligação da antena à consola central, aparafuse a caixa de cavilhas unipolar angulada atada para trás (4) da antena do veículo.

 Cole a protecção dobradiça (6) ao chicote de cabos, de modo a circundar os ligadores de encaixe (2 e C1), os acoplamentos do cabo de antena (4 e 5) e a caixa de terminais tripolar da linha de alimentação do compensador de linha.◀

 Ao instalar o compensador de linha, antes de aplicar a protecção dobradiça, execute os passos de trabalho descritos na página 36, capítulo 10, Instalação do compensador de linha.

F 46 84 017 B

Encaixe as porcas de encaixe (1) no porta-aparelhagem de áudio (2).

E 46 84 019 B

Insira a caixa kit mãos livres no porta-aparelhagem, fixe-a com os parafusos de cabeça sextavada (1) e fixe o chicote de cabos com respectivas cintas.

9. Instalação da caixa kit mãos livres

só modelos sem porta-aparelhagem de áudio

F 46 84 038 B

De acordo com a imagem, cole as tiras vedantes (1) à caixa kit mãos livres (2).

F 46 84 039 B

Insira a placa retentora para o compensador de linha (1) na kt mãos livres (2), enrosque o parafuso de cabeça sextavada (3) (será necessário por ocasião ulterior do compensador de linha).

F 46 84 023 B

Encaixe as porcas de encaixe (1) no suporte (2). Assente o suporte (2) no suporte base (3), fixe o conjunto com as porcas (4) e os parafusos de cabeça sextavada (5) e encaixe o guarda-cantos (6).

F 46 84 043 B

O estribo (1) deverá ser dobrado para cima em cerca de 30° antes da montagem, como mostra a imagem.
Insira o aparelho transmissor/receptor (2) no suporte (3), engate o estribo (1) e fixe firmemente o parafuso de cabeça sextavada (4).

F 46 84 021 B

Encaixe as porcas de encaixe (1) na chapa interna da parte lateral esquerda.

F 46 84 044 B

Ligue a linha de adaptador (C) com a caixa de terminais de 25 pólos (C2) à caixa kit mãos livres (1) e a caixa de cavilhas de 26 pólos (C1) a caixa de terminais de 26 pólos atada para trás (2) do chicote de cabos do telefone (3).
A caixa de terminais unipolar (5) da linha de ligação da antena à consola central, aparafuse a caixa de cavilhas unipolar angulada atada para trás (4) da antena do veículo.

source: www.ow.no

Cole a protecção dobradiça (6) ao chicote de cabos, de modo a circundar os ligadores de encaixe (2 e C1), os acoplamentos de antena (4 e 5) e a caixa de terminais tripolar da linha de alimentação do compensador de linha.◂

Ao instalar o compensador de linha, antes de aplicar a protecção dobradiça, execute os passos de trabalho descritos na página 36, capítulo 10, Instalação do compensador de linha.

F 46 84 026 B

De acordo com a imagem, introduza na parte lateral a caixa kit mãos livres ligado e montado no suporte e no suporte base.

Não danifique os cabos ao introduzir.

F 46 84 020 B

Fixe firmemente o suporte base (1) com os parafusos de cabeça sextavada (2) e fixe o chicote de cabos do telefone (3) com respectivas cintas (4) ao suporte base (2).

10. Instalação do compensador de linha

A imagem mostra a instalação do compensador de linha num modelo equipado de porta-aparelhagem de áudio. Proceda de modo análogo nos modelos sem porta-aparelhagem.

F 46 84 040 B

Desaparafuse e separe a linha de antena e desenrosque o parafuso de cabeça sextavada (1).
Coloque o compensador de linha (2) e fixe-o com o parafuso de cabeça sextavada (1).
Ao compensador de linha (2) ligue a caixa de terminais tripolar atada para trás (3).
Aparafuse a caixa de cavilhas unipolar (4) da linha de antena à caixa de terminais unipolar do compensador de linha (2).
Aparafuse a caixa de terminais unipolar (5) do cabo de ligação à consola central à caixa de cavilhas unipolar do compensador de linha de linha de linha de linha (2).

Cole a protecção dobradiça (6) ao chicote de cabos, de modo a circundar os ligadores de encaixe (7 e C1).◂

11. Indicações de carácter geral

Volte a assemblar o veículo pela ordem inversa da desmontagem.

Volte a conectar a bateria.

Realize um ensaio de funcionamento com o kit mãos livres.

Se o microfone não funcionar, será necessário verificar o ligador de encaixe, tal como no capítulo 5, página 34.◂

Instrução de montagem da protecção dobradiça

F 46 84 070 B

Remova as tiras adesivas de montagem (1) e cole o chicote de cabos (2) ao bordo inferior.
Coloque a protecção à volta do chicote de cabos (2), incl. a caixa de encaixe, e fixe o conjunto à protecção (3) mediante tiras adesivas auxiliares (4).
Remova as tiras adesivas de fechamento (5) e cole-as à protecção (3).

12. Codificação

Este sistema não requer qualquer codificação.

13. Funcionamento

O funcionamento do auto-telefone encontra-se descrito na instrução "Auto-telefone".

Source: www.ow.no

Montaje de teléfono (red D) Handy en la consola central, con instalación manos libres, para BMW Serie 3, berlina (E 46/4)

Para utilización exclusiva en la red de concesionarios BMW.

Tiempo requerido para el montaje: aprox. 1,5 horas. El tiempo requerido para el montaje puede variar según el estado y el equipamiento del vehículo. Se requieren conocimientos especializados en el sistema eléctrico de la carrocería.

Estas instrucciones de montaje son válidas únicamente para vehículos equipados con la equipo especial SA 640 (preinstalación para teléfono).

El suplemento de consola para teléfono y la guía de cable de dos piezas son dependientes del color y deben pedirse por separado según el Catálogo electrónico de recambios.

El compensador de líneas no forma parte del juego de montaje y debe pedirse por separado según el Catálogo electrónico de recambios.

El soporte de recepción de componentes del sistema de comunicación se designa como **soporte de aparatos de audio**. El soporte de aparatos de audio se monta con SA 602, SA 606, SA 609 ó SA 672.

En vehículos no equipados con el soporte de aparatos de audio se precisa un soporte básico y una fijación para aparato emisor/receptor, los cuales deben pedirse por separado según el Catálogo electrónico de recambios.

▷ Téngase en cuenta al efectuar el montaje que no queden doblados ni sufran daños los cables o conductores al ser tendidos en el vehículo.◁

En los vehículos equipados con el soporte de aparatos de audio se monta en el mismo el aparato emisor/receptor detrás del revestimiento izquierdo del maletero.
En vehículos sin soporte de aparatos de audio se monta el aparato emisor/receptor en la pieza lateral izquierda, detrás del revestimiento izquierdo del maletero.

Todos los trabajos se describen en un vehículo con volante a la izquierda (DI). En los modelos con volante a la derecha (DD) será preciso llevar a cabo los trabajos de forma simétrica.

Los números de posición se refieren únicamente a la vista de conjunto del juego de montaje o al texto situado debajo de la figura correspondiente.

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Herramientas y medios auxiliares necesarios

Juego de llaves de tubo de 1/4"
Llave de tubo, entrecaras 8
Juego de destornilladores
Alicates de corte oblicuo
Juego de destornilladores con punta de estrella
Lámpara con cable
Juego de llaves de tubo Torx

Indice

Capítulo

1. Trabajos previos a efectuar necesariamente en el vehículo
2. Vista de conjunto del juego de montaje de la consola central
3. Vista de conjunto del juego de montaje del maletero
4. Montaje del micrófono de la instalación manos libres
5. Comprobación de la línea del micrófono
6. Preparativos para el montaje de la consola central
7. Montaje de la consola central
8. Montaje de la caja FSE (sólo en vehículos con soporte de aparatos de audio sin compensador de líneas)
9. Montaje de la caja FSE (sólo en vehículos sin soporte de aparatos de audio sin compensador de líneas)
10. Montaje del compensador de líneas
11. Indicaciones de carácter general
12. Codificación
13. Funcionamiento

1. Trabajos previos a efectuar necesariamente en el vehículo

- Imprimir el contenido de la memoria de averías
- Desembornar la batería
- Desmontar la consola central
- Desmontar la cubierta del tapizado interior del techo de la parte delantera (posición de montaje del micrófono)
- Desmontar el revestimiento izquierdo del maletero
- Se suprime la bandeja portaobjetos o el soporte para botes de bebida en la consola central

source: www.ow.no

2. Vista de conjunto del juego de montaje de la consola central

F 46 84 030 B

Posición	Designación	Cantidad
1	Suplemento consola	1
2	Caja expulsora	1
3	Guía de cable (2 piezas)	1
4	Interfaz	1
5	Tiras estanqueizantes	4
6	Soporte para interfaz	1
7	Protección insonorizante (instrucciones de montaje, véase el capítulo 11 Indicaciones de carácter general de la página 41)	1

Posición	Designación	Lugar de conexión en el vehículo
A1	Caja de clavijas de 10 polos	Handy
A2	Caja de clavijas de 6 polos	Caja de hembrillas de 6 polos en el interfaz (B1)
A3	Caja de hembrillas de 12 polos	Caja de clavijas de 12 polos en el interfaz
A4	Caja de hembrillas de 1 polo	Caja de clavijas de 1 polo del cable de antena, consola central
B1	Caja de hembrillas de 6 polos	Caja de clavijas de 6 polos caja expulsora (A2)
B2	Caja de clavijas de 18 polos	Caja de hembrillas de 18 polos, mazo de cables del teléfono consola central

3. Vista de conjunto del juego de montaje del maletero

F 46 84 031 B

Posición	Designación	Cantidad
1	Caja FSE (dispositivo de carga instalación manos libres)	1
2	Tiras estanqueizantes	3
3	Fijación caja FSE para vehículos con soporte de aparatos de audio	4
4	Soporte básico caja FSE para vehículos sin soporte de aparatos de audio	1
5	Fijación caja FSE para vehículos sin soporte de aparatos de audio	5
6	Estribo con tornillo (para la fijación de la caja función de manos libres)	1
7	Tuercas insertables	5
8	Tornillo hexagonal M5x14	6
9	Tuercas con arandela M5	2
10	Protección para cantos de 150 mm (se suministra con una longitud de 300 mm, debe acortarse a 150 mm)	1
11	Protección insonorizante (instrucciones de montaje, véase el capítulo 11 Indicaciones de carácter general de la página 41)	1
12	Cintas sujetacables	4
13	Placa de soporte del compensador (de montaje previo)	1

Posición	Ejecución	Lugar de conexión en el vehículo
C	Cable adaptador	
C1	Caja de clavijas de 26 polos	Caja de hembrillas de 26, mazo de cables del teléfono en el maletero
C2	Caja de hembrillas de 25 polos caja FSE	Caja de clavijas de 25 polos caja FSE

Source: www.ow.no

4. Montaje del micrófono de la instalación manos libres

sólo en vehículos sin techo corredizo

F 46 84 003 B

Calar en el micrófono (2) la caja de hembrillas de 3 polos (1) atada hacia atrás del mazo de cables del teléfono.
Calar el micrófono (2) en la cubierta (3).

Obsérvese al efectuar esta operación el sentido de las flechas (3) en la cubierta y en el micrófono (2).◄

Montar la cubierta (3) en el revestimiento interior del techo.

sólo vehículos con techo corredizo

F 46 84 004 B

Calar el micrófono (1) en la cubierta (2).

Obsérvese al efectuar esta operación el sentido de las flechas en la cubierta (2) y en el micrófono (1).◄

F 46 84 005 B

Conectar el interruptor del techo corredizo (1).
Calar en el micrófono (3) la caja de hembrillas de 3 polos (2) atada hacia atrás del mazo de cables del teléfono.
Montar la cubierta (4) en el revestimiento interior del techo.

5. Comprobación de la línea del micrófono

Operación necesaria únicamente en caso de que no funcione la instalación manos libres al efectuar su verificación.◄

F 46 84 006 B

Desmontar el embellecedor alrededor del cenicero.
Debe levantarse la moqueta de forma que queden visibles la caja de hembrillas de 3 polos y la caja de clavijas de 3 polos del mazo de cables del teléfono.

Conectar entre sí la caja de hembrillas de 3 polos (1) ya existente, atada hacia atrás, con la caja de clavijas de 3 polos (2).

6. Preparativos para el montaje de la consola central

F 46 84 032 B

Pasar la clavija de conexión (A1) del Handy a través del suplemento de la consola (1).

Colocar la caja expulsora (2) en el suplemento de la consola (1), teniendo en cuenta que no quede aprisionado el cable.
Colocar la guía de cable (3) alrededor del cable espiral (4), tal y como se muestra en la figura.

F 46 84 033 B

Cerrar la guía de cable (1) de forma que **no** quede visible la última espira del cable espiral (2) en el extremo (3) de la guía de cable.◄

F 46 84 034 B

Introducir la guía de cable (1) tal y como se muestra en la figura y sujetar con los clips el suplemento de la consola (2) de forma que ambos cables de conexión (A2 + A3) y el cable de la antena (A4) queden en el lado derecho, bajo el estribo de la guía de cables (1), y en el lado derecho la parte no espiralizada (3) del cable espiral.

F 46 84 036 B

Tender la parte no espiralizada (1) del cable espiral en el lado izquierdo, junto a la guía de cable (2), introduciendo en caso dado el sobrante bajo la guía de cable (2).
Pegar las tiras estanqueizantes (3) en la guía de cable (2) tal y como se muestra en la figura.

F 46 84 035 B

Introducir la caja expulsora (1) premontada en la consola central (2) desmontada y fijarla con los clips de sujeción.

Téngase en cuenta que no queden aprisionados los cables.◄

F 46 84 046 B

Retirar las piezas de refuerzo (1 y 3) de la consola (4) y quebrar los cantos (2) preestampados.
Insertar en la consola (4) la parte restante de la pieza de refuerzo (3).

F 46 84 013 B

Pagar las tiras estanqueizantes (1) en el soporte (2) del interfaz (3) según se muestra en la figura.
Colocar el interfaz (3) en el soporte (2).
Pegar las tiras estanqueizantes en el interfaz (3).

F 46 84 037 B

Colocar el interfaz (1) ya preparado en la consola central (2) desmontada y fijarlo con el soporte (3) (con los clips de fijación).
Calar la clavija de conexión A3, caja de hembrillas de 12 polos de la caja expulsora en el interfaz.
Conectar entre sí la clavija de conexión A2, caja de clavijas de 6 polos de la caja expulsora con la clavija de conexión B1, caja de hembrillas de 6 polos del interfaz.

source: www.ow.no

7. Montaje de la consola central

F 46 84 041 B

Conectar entre sí la clavija de conexión B2, caja de clavijas de 18 polos, con la caja de hembrillas de 18 polos (1) atada hacia atrás del mazo de cables del teléfono.
Enroscar la clavija de conexión A4, caja de hembrillas de 1 polo, en la caja de clavijas de 1 polo (2) del cable de la antena del mazo de cables del teléfono.

▷ Pegar la protección insonorizante (3) (instrucciones de montaje, véase el capítulo 11 Indicaciones de carácter general de la página 41) sobre el mazo de cables de forma que todos los conectores enchufables (B2+1 y A1+B1) y los acoplamientos de la antena (2 y A4) queden rodeados por la misma.◀

Ya no se necesitará la caja de hembrillas de 6 polos atada hacia atrás del mazo de cables del teléfono.

8. Montaje de la caja FSE

sólo en vehículos con soporte de aparatos de audio

F 46 84 038 B

Pegar las tiras estanqueizantes (1) en la caja FSE (2) según se muestra en la figura.

F 46 84 039

Insertar la placa de soporte del compensador (1) en la función de manos libres (2). Enroscar el tornillo hexagonal (3) (se necesitará posteriormente en caso de montaje ulterior del compensador de líneas).

F 46 84 047 B

Colocar la caja FSE en el soporte (2) y fijarla con los tornillos hexagonales (3) del estribo (4).

F 46 84 042 B

Calar el cable adaptador (C) con la caja de hembrillas de 25 polos (C2) en la caja FSE (1).
Unir la caja de clavijas (C1) de 26 polos con la caja de hembrillas (2) de 26 polos atada hacia atrás del mazo de cables del teléfono (3).
Enroscar la caja de clavijas acodada de 1 polo (4), atada hacia atrás, de la antena del vehículo a la caja de hembrillas de 1 polo (5) del cable de conexión de la antena hacia la consola central.

▷ Pegar la protección insonorizante (6) en el mazo de cables de forma que las conexiones enchufables (2 y C1), los acoplamientos del cable de antena (4 y 5) y la caja de hembrillas de 3 polos del cable de conexión del compensador de líneas queden rodeados por la misma.◀

⚠ Al montar el compensador de líneas deberá ejecutarse el paso de trabajo "Montaje del compensador de líneas" del capítulo 10, página 41, antes de colocar la protección insonorizante.

F 46 84 017

Calar las tuercas insertables (1) en el soporte de aparatos de audio (2)

F 46 84 019 B

Insertar la caja FSE con el soporte en el soporte de aparatos de audio y fijarla con los tornillos hexagonales (1).
Fijar el mazo de cables con cintas sujetacables.

9. Montaje de la caja FSE

sólo en vehículos sin soporte de aparatos de audio

F 46 84 038 B

Pegar las tiras estanqueizantes (1) en la caja función de manos libres (2) tal y como se muestra en la figura.

F 46 84 039 B

Insertar la placa de soporte del compensador de líneas (1) en la función de manos libres (2).
Atornillar el tornillo hexagonal (3) (se necesitará posteriormente en caso de montaje ulterior del compensador de líneas).

F 46 84 023 B

Calar las tuercas insertables (1) en el soporte (2).
Colocar el soporte (2) en el soporte básico (3) y fijarlo al mismo con las tuercas (4) y los tornillos hexagonales (5).
Calar la protección para cantos (6).

F 46 84 043 B

El estribo (1) debe doblarse aprox. 30 grados hacia arriba antes de efectuar el montaje, tal y como se muestra en la figura.
Colocar el aparato emisor/receptor (2) en el soporte (3).
Enganchar el estribo (1) y apretar el tornillo hexagonal (4).

F 46 84 021 B

Calar las tuercas insertables (1) en la chapa interior, en la pieza lateral izquierda.

F 46 84 044 B

Calar el cable adaptador (C) con la caja de hembrillas de 25 polos (C2) en la caja FSE (1).
Unir la caja de clavijas de 26 polos (C1) con la caja de hembrillas de 26 polos (2), atada hacia atrás, del mazo de cables del teléfono (3).
Enroscar la caja de clavijas acodada de 1 polo (4), atada hacia atrás, de la antena del vehículo a la caja de hembrillas de 1 polo (5) del cable de conexión de la antena hacia la consola central.

Source: www.ow.no

Pegar la protección insonorizante (6) en el mazo de cables de forma que las conexiones enchufables (2 y C1), los acoplamientos del cable de antena (4 y 5) y la caja de hembrillas de 3 polos del cable de conexión del compensador de líneas queden rodeados por la misma.◂

Al montar el compensador de líneas deberá ejecutarse el paso de trabajo "Montaje del compensador de líneas" del capítulo 10, página 41, antes de colocar la protección insonorizante.

F 46 84 026 B

Insertar en la pieza lateral la caja FSE conectado y montado sobre el soporte y el soporte básico, tal y como se muestra en la figura.

No dañar los cables al insertar el conjunto.

F 46 84 020 B

Atornillar el soporte básico (1) con tornillos hexagonales (2).
Fijar el mazo de cables del teléfono (3) con cintas sujetacables (4) al soporte básico (2).

10. Montaje del compensador de líneas

La figura muestra el montaje del compensador de líneas en un vehículo con soporte de aparatos de audio, proceder en consonancia en vehículos desprovistos de soporte para aparatos de audio.

F 46 84 040 B

Desenroscar el acoplamiento del cable de antena.
Desatornillar el tornillo hexagonal (1).
Colocar el compensador de líneas (2) y fijarlo con el tornillo hexagonal (1).
Calar en el compensador de líneas (2) la caja de hembrillas (3) de 3 polos atada hacia atrás.
Enroscar la caja de clavijas de 1 polo (4) del cable de antena a la caja de hembrillas de 1 polo del compensador de líneas (2).
Enroscar la caja de hembrillas de 1 polo (5) del cable de unión hacia al consola central en la caja de clavijas de 1 polo del compensador de líneas (2).

Pegar la protección insonorizante (6) en el mazo de cables de forma que queden incluidas en la misma las conexiones por enchufe (7 y C1).◂

11. Indicaciones de carácter general

Montar las piezas desmontadas en el vehículo siguiendo el orden inverso al del desmontaje.

Embornar la batería.

Imprimir el contenido de la memoria de averías.

Llevar a cabo una prueba de funcionamiento con la verificación de la instalación manos libres.

Si no funciona el micrófono deberá comprobarse la conexión por enchufe tal y como se describe en el capítulo 5, página 39.◂

Instrucción para el montaje de la protección insonorizante

F 46 84 070 B

Retirar las tiras adhesivas de montaje (1) y pagarlas en el extremo inferior del mazo de cables (2).
Colocar la protección insonorizante (3) alrededor del mazo de cables (2), incluyendo la carcasa enchufable y fijarla con las tiras adhesivas auxiliares (4).
Retirar las tiras adhesivas de cierre (5) y pegarlas en la protección insonorizante (3).

12. Codificación

Este sistema no precisa ser codificado.

13. Funcionamiento

El funcionamiento del teléfono figura en el manual "Teléfono".

source: www.ow.no

Montering av biltelefonen (D-nätet) ficktelefon i mittkonsolen med "hands-free"-anläggning för BMW 3-serien limousine (E 46/4)

Endast avsett för användning i BMW HO.

Monteringstid ca 1,5 timmar.
Monteringstiden kan avvika beroende på bilens skick och utrustning.
Kunskaper om karosseriets elsystem krävs.

Anvisningen gäller endast bilar med extrautrustning 640 (telefonförberedelse).

Telefonkonsolinsatsen och den tvådelade kabelstyrningen är färgberoende och måste beställas separat enligt Elektronisk reservdels-katalog.

Ledningskompensatorn tillhör inte monteringssatsen och måste därför beställas separat enligt Elektronisk reservdels-katalog.

Hållaren för upptagningen av kommunikations-komponenterna benämns **audiohållare**.
Audiohållaren finns monterad i extrautrustning 602, extrautrustning 606, extrautrustning 609 eller extrautrustning 672.

Bilar utan audiohållare kräver därför en grundhållare och en hållare för SE-aggregat, vilka måste beställas separat enligt Elektronisk reservdels-katalog.

▷ Se vid dragningen av kablar respektive ledningar till att dessa inte knäcks eller skadas.◁

I bilar med audiohållare monteras SE-aggregatet i audiohållaren bakom den vänstra bagagerumsbeklädnaden.
I bilar utan audiohållare monteras SE-aggregatet i den vänstra sidodelen bakom den vänstra bagagerumsbeklädnaden.

Alla arbeten illustreras med en vänsterstyrd bil som förebild. I högerstyrda bilar utförs arbetena spegelvänt.

Positionsnumren hänför sig endast till översikten, resp till texten under därtill hörande bild.

Förbehåll för tekniska ändringar.

Erforderliga verktyg och hjälpmedel

¼ tum hylsnyckelsats
Hylsnyckel NV 8
Skruvnyckelsats
Sidavbitare
Krysspårmejselsats
Kabellampa
Hylsnyckelsats Torx

Innehållsförteckning

Kapitel

1. Nödvändiga förarbeten på bilen
2. Översikt över monteringssatsen i mittkonsolen
3. Översikt över monteringssatsen i bagagerummet
4. Montering av mikrofonen för "hands-free"-anläggning
5. Kontroll av mikrofonledningen
6. Förberedelse för monteringen av mittkonsolen
7. Montering av mittkonsolen
8. Montering av FSE-boxen (endast bilar med audiohållare)
9. Montering av FSE-boxen (endast bilar utan audiohållare)
10. Montering av kompensatorn
11. Allmänna anvisningar
12. Kodning
13. Funktion

1. Nödvändiga förarbeten på bilen

- Skriv ut felminnet
- Koppla loss batteriet
- Demontera mittkonsolen
- Demontera skyddet i innertaket fram (monteringsplats för mikrofon)
- Demontera sidobeklädnaden till vänster i bagagerummet
- Förvaringsfacket eller doshållaren i mittkonsolen slopas

source: www.ow.no

2. Översikt över monteringssatsen i mittkonsolen

F 46 84 030 B

Pos.	Beteckning	Mängd
1	Konsolinsats	1
2	Eject-box	1
3	Kabelstyrning (tvådelad)	1
4	Interface	1
5	Tätningsremsa	4
6	Hållare för interface	1
7	Slammerskydd (monteringsanvisning se sidan 46, kapitel 11 i Allmänna anvisningar)	1

Pos.	Utförande	Anslutningsplats i bilen
A1	10-poligt stiftkontakthus	Ficktelefon
A2	6-poligt stiftkontakthus	Interfacets 6-poliga hylskontakthus (B1)
A3	12-poligt hylskontakthus	Interfacets 12-poliga stiftkontakthus
A4	1-poligt hylskontakthus	Antennkabelns 1-poliga stiftkontakthus i mittkonsolen
B1	6-poligt hylskontakthus	Eject-boxens 6-poliga stiftkontakthus (A2)
B2	18-poligt stiftkontakthus	Telefonkabelstammens 18-poliga hylskontakthus i mittkonsolen

3. Översikt över monteringssatsen i bagagerummet

F 46 84 031 B

Pos.	Beteckning	Mängd
1	FSE-box ("hands-free"-laddningsanordning)	1
2	Tätningsremsa	3
3	Hållare FSE-boxen för bilar med audiohållare	4
4	Grundhållare FSE-boxen för bilar utan audiohållare	1
5	Hållare FSE-boxen för bilar utan audiohållare	5
6	Bygel med skruv (för hållare FSE-boxen)	1
7	Insticksmutter	5
8	Sexkantskruv M5x14	6
9	Mutter med bricka M5	2
10	Kantskydd 150 mm (levereras 300 mm, måste kortas av till 150 mm)	1
11	Slammerskydd (monteringsanvisning se sidan 46, kapitel 11 i Allmänna anvisningar	1
12	Buntband	4
13	Hållarplatta för ledningskompensatorn (förmonterad)	1

Pos.	Utförande	Anslutningsplats i bilen
C	Adapterledning	
C1	26-poligt stiftkontakthus	Telefonkabelstammens 26-poliga hylskontakthus i bagagerummet
C2	25-poligt hylskontakthus, FSE-box	25-poliga stiftkontakthus, FSE-box

source: www.ow.no

4. Montering av mikrofon för "hands-free"-anläggningen

endast bilar utan taklucka

F 46 84 003 B

Stick in det befintliga, tillbakabundna 3-poliga hylskontakthuset (1) från telefonkabelstammen i mikrofonen (2).
Stick in mikrofonen (2) i skyddet (3).
Observera därvid pilens riktning på skyddet (3) och mikrofonen (2).◄

Montera skyddet (3) i bilens innertak.

endast bilar med taklucka

F46 84 004 B

Stick in mikrofonen (1) i skyddet (2).
Observera därvid pilens riktning på skyddet (2) och mikrofonen (1).◄

F 46 84 005 B

Anslut takluckans kontakt (1).
Stick in det befintliga, tillbakabundna 3-poliga hylskontakthuset (2) från telefonkabelstammen i mikrofonen (3).
Montera skyddet (4) i bilens innertak.

5. Kontroll av mikrofonledningen

Detta krävs endast, om "hands-free"-anläggningen inte fungerar vid funktionstestet.◄

F 46 84 006 B

Demontera skyddet runt askkoppen.
Man måste lyfta ut golvmattan, för att man skall kunna se det 3-poliga hylskontakthuset och det 3-poliga stiftkontakthuset från telefonkabelstammen.

Stick ihop det befintliga tillbakabundna 3-poliga hylskontakthuset (1) med det 3-poliga stiftkontakthuset (2).

6. Förberedelse för monteringen av mittkonsolen

F 46 84 032 B

Stick igenom anslutningskontakten (A1) för ficktelefonen genom konsolinsatsen (1).
Lägg eject-boxen (2) i konsolinsatsen (1).
Se därvid till att kabeln inte kommer i kläm.
Lägg kabelstyrningen (3) runt spiralkabeln (4) enligt bilden.

F 46 84 033 B

Haka i kabelstyrningen (1) så, att den sista slingan på spiralkabeln (2) **inte** syns i slutet (3) av kabelstyrningen.◄

F 46 84 034 B

Stick in kabelstyrningen (1) enligt bilden och haka fast den i konsolinsatsen (2) så, att de båda anslutningsledningarna (A2 + A3), antenn-ledningen (A4) till höger och spiralkabelns ej vridna del (3) ligger till vänster under kabelstyrningens (1) bygel.

F 46 84 036 B

Lägg spiralkabelns ej vridna del (1) på anslutningsledningen till vänster bredvid kabelstyrningen (2), och skjut tillbaka överlängden under kabelstyrningen (2) vid behov.
Limma fast tätningsremsan (3) enligt bilden på kabelstyrningen (2).

F 46 84 035 B

Stick in den förmonterad eject-boxen (1) i den demonterade mittkonsolen (2) och haka fast den.
Se därvid till, att kabeln inte kommer i kläm.◄

F 46 84 046 B

Tag bort förstärkningsdelen (1 och 3) ur konsolen (4) och bryt av den vid den förpräglade kanten (2).
Stick in den kvarblivna förstärkningsdelen (3) i konsolen (4).

F 46 84 013 B

Limma fast tätningsremsan (1) enligt bilden i hållaren (2) för interfacet (3).
Lägg interfacet (3) i hållaren (2).
Limma fast tätningsremsan (1) på interfacet (3).

F 46 84 037 B

Lägg det förberedda interfacet (1) på den demonterade mittkonsolen (2) och montera fast med hållaren (3) (haka fast).
Stick in anslutningskontakten A3 (12-poligt hylskontakthus från eject-boxen) i interfacet.
Anslut kontakten A2 (6-poligt stiftkontakthus från eject-boxen) med kontakten B1 (6-poligt hylskontakthus från interfacet).

source: www.ow.no

7. Montering av mittkonsolen

F 46 84 041 B

Stick ihop anslutningskontakten B2 (18-poligt stiftkontakthus) med det tillbakabundna, 18-poliga hylskontakthuset (1) från telefonkabelstammen.
Skruva fast anslutningskontakten A4 (1-poligt hylskontakthus) med antennledningens 1-poliga stiftkontakthus (2) från telefonkabelstammen.

▷ Limma fast slammerskyddet (3) (monteringsanvisning se sidan 46, kapitel 11: Allmänna anvisningar) på kabelstammen så, att alla insticksanslutningar (B2 + 1 och A1 + B1) och antennkopplingen (2 och A4) är inneslutna.◁

Det befintliga, tillbakabundna 6-poliga hylskontakthuset från telefonkabelstammen och antennkabeln behövs inte.

8. Montering av FSE-boxen

endast bilar med audiohållare

F 46 84 038 B

Limma fast tätningsremsorna (1) enligt bilden på FSE-boxen (2).

F 46 84 039 B

Skjut in ledningskompensatorns (1) hållarplatta i FSE-boxen (2).
Skruva i sexkantskruven (3) (erfordras vid montering av kompensatorn i efterhand).

F 46 84 047 B

Placera FSE-boxen i hållaren (2) och skruva fast den med sexkantskruvarna (3) till bygeln (4).

F 46 84 042 B

Stick på adapterledningen (C) med det 25-poliga hylskontakthuset (C2) på FSE-boxen (1).
Förbind det 26-poliga stiftkontakthuset (C1) med det tillbakabundna, 26-poliga hylskontakthuset (2) från telefonkabelstammen (3).
Skruva fast bilantennens 1-poligt vinklade stiftkontakthus (4) med antennförbindnings-ledningens 1-poliga hylskontakthus (5) till mittkonsolen.

▷ Limma fast slammerskyddet (6) på kabelstammen så, att insticksanslutningarna (2 och C1), antennkabelns koppling (4 och 5) och anslutningsledningens 3-poliga hylskontakthus till ledningskompensatorn innesluts.◁

⚠ Vid monteringen av ledningskompensatorn skall man, innan slammerskyddet sätts fast, genomföra arbetsstegen på sidan 46, i kapitel 10, Montering av ledningskompensatorn.

F 46 84 017 B

Stick på plåtmuttern (1) på audiohållaren (2).

F 46 84 019 B

Skjut in FSE-boxen med hållaren i audiohållaren och sätt fast med sexkantskruvar (1).
Sätt fast kabelstammen med buntband.

9. Montering av FSE-boxen

endast bilar utan audiohållare

F 46 84 038 B

Limma fast tätningsremsorna (1) enligt bilden på hands-free-modus-boxen (2).

F 46 84 039 B

Skjut in ledningskompensatorns (1) hållarplatta i FSE-boxen (2).
Skruva i sexkantskruven (3) (erfordras vid montering av ledningskompensatorn i efterhand).

F 46 84 023 B

Stick in insticksmuttrarna (1) i hållaren (2).
Lägg hållaren (2) på grundhållaren (3) och montera fast med muttrarna (4) och sexkantskruvarna (5).
Sätt fast kantskyddet (6).

F 46 84 043 B

Bygeln (1) måste före monteringen böjas uppåt ca 30° enligt bilden.
Lägg SE-aggregat (2) i hållaren (3).
Haka i bygeln (1) och skruva fast den med sexkantskruven (4).

F 46 84 021 B

Stick in insticksmuttrarna (1) i innerplåten i sidodelen till vänster.

F46 84 044 B

Stick på adapterledningen (C) med det 25-poliga hylskontakthuset (C2) på FSE-boxen (1).
Förbind det 26-poliga stiftkontakthuset (C1) med det tillbakabundna, 26-poliga hylskontakthuset (2) från telefonkabelstammen (3).
Skruva ihop bilantennens 1-poligt vinklade stiftkontakthus (4) med antennförbindnings-ledningens 1-poliga hylskontakthus till mittkonsolen.

▷ Limma fast slammerskyddet (6) på kabelstammen så, att insticksanslutningarna (2 och C1), antennkabelns kopplingar (4 och 5) och anslutningsledningens 3-poliga hylskontakthus till ledningskompensatorn innesluts.◁

source: www.ow.no

⚠ Vid monteringen av ledningskompensatorn skall man innan, slammerskyddet sätts fast, genomföra arbetsstegen på sidan 46, i kapitel 10, Montering av ledningskompensatorn.

F 46 84 026 B

Skjut in det anslutna, och på hållaren och grundhållaren monterade FSE-boxen enligt bilden i sidodelen.

⚠ Se till att inga kablar skadas vid inskjutningen.

F 46 84 020 B

Skruva fast grundhållaren (1) med sexkantskruvarna (2).
Sätt fast telefonkabelstammen (3) med buntbanden (4) på grundhållaren (2).

10. Montering av ledningskompensatorn

Bilden visar monteringen av ledningskompensatorn i bilar med audiohållare. I bilar utan audiohållare går man tillväga på samma sätt.

F 46 84 040 B

Skruva isär antennledningen.
Skruva ur sexkantskruven (1).
Sätt i ledningskompensatorn (2) och skruva fast den med sexkantskruven (1).
Stick i det tillbakabunda, 3-poliga hylskontakthuset (3) i ledningskompensatorn (2).
Skruva fast antennledningens 1-poliga stiftkontakthus (4) på det 1-poliga hylskontakthuset från ledningskompensatorn (2).
Skruva fast förbindningskabelns 1-poliga hylskontakthus (5) till mittkonsolen med det 1-poliga stiftkontakthuset på ledningskompensatorn (2).

▷ Limma fast slammerskyddet (6) på kabelstammen så, att insticksanslutningarna (7 och C1) är inneslutna.◀

11. Allmänna anvisningar

Monteringen sker i omvänd ordningsföljd mot demonteringen.

Anslut batteriet.

Skriv ut felminnet.

Genomför funktionskontroll med kontroll av "hands-free"-anläggningen.

▷ Skulle mikrofonen inte fungera, måste man kontrollera insticksanslutningen enligt beskrivningen under kapitel 5, sidan 44.◀

Monteringsanvisning för slammerskyddet

F 46 84 070 B

Drag av monteringsklisterremsan (1) och limma fast den på kabelstammens (2) underkant.
Lägg slammerskyddet (3) runt kabelstammen, inklusive kontakthuset, och fixera slammerskyddet (3) med hjälpklisterremsan (4).
Drag av förslutningsklisterremsan (5) och klistra fast den på slammerskyddet (3).

12. Kodning

Detta system kodas inte.

13. Funktion

Biltelefonens funktion finns beskriven i bruksanvisningen "Biltelefonen".

source: www.ow.no

Wichtige Information !

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.
Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder Art übernimmt BMW keine Haftung.

Weiteres BMW Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen
hält Ihr BMW Händler für Sie bereit

Important information !

For your own safety please use only accessory products released by BMW.
BMW will not guarantee for products of any kind not released by BMW.

To turn a BMW,
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accessories.

source: www.ow.no